

# 联合国 大会



PROVISIONAL

A/47/PV.19  
9 October 1992

CHINESE

## 大会 第四十七届会议

第十九次会议临时逐字记录

1992年9月30日星期三，下午3点

在纽约总部举行

- 主席：加内夫先生 (保加利亚)
- 嗣后：海斯先生 (副主席) (爱尔兰)
- 加内夫先生 (主席) (保加利亚)
- 南多伊先生 (副主席) (苏里南)
- 继续一般性辩论(9)：(续)
- 下列人士发了言：
- 卡尔扎伊先生 (阿富汗)
- 迪亚洛先生 (尼日尔)
- 萨哈夫先生 (伊拉克)
- 努艾米先生 (阿拉伯联合酋长国)

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC 2-750室)。

牙买加总理珀西瓦尔·帕特森先生讲话

下列人士发了言：

恩丘库少将

(尼日利亚)

贾米尔先生

(马尔代夫)

杜赫-布赫先生

(喀麦隆)

一 大会第四十七届常会的工作安排：会议委员会主席的信(8)

FP

下午3时25分开会。

议程项目9(续)

一般性辩论

卡尔扎伊先生(阿富汗)(以英语发言): 我要代表阿富汗副总理兼外交部长宣读以下声明。

“主席先生,请允许我最热烈地祝贺你当选大会第四十七届会议主席。我完全相信,在你明智领导下并有秘书长的努力,大会将取得圆满和确实辉煌的成果。

“阿富汗伊斯兰国代表团高兴地看到扬弃共产主义后的新保加利亚以符合保加利亚人民真正愿望的新的原则和价值观念在国际社会占有一席之地。

“大会第四十六届会议的与会者将永远怀念你的前任萨米尔·希哈比大使的明智和有效的领导。我们高兴地看到这样一位代表兄弟国家沙特阿拉伯的娴熟外交官在为大会服务过程中表现出如此崇高的素质。

“今年13个新会员国加入使联合国的普遍性得到进一步加强。我们欢迎它们加入这一世界大家庭,并保证在实现联合国宗旨的过程中同它们进行合作。

“全能的真主赐给我伟大的荣誉,让我自阿富汗伊斯兰国成立以来第一次向大会传达这个信息。

“大会第四十七届会议是在冷战和两极化世界的残余正在消融的条件下召开的,殖民地结构正在土崩瓦解,一个新的公正秩序正在我们的星球上形成。

“英勇的阿富汗圣战者14年的抵抗、专制国家中的解放运动、以及前苏联和东欧的改革运动、加上共产主义和专制主义的不公正和不切实际的性质,这一切都促成了上述制度的垮台,因而摧毁了世界权力两极化的神话。这就削弱了军事条约的概念并在某种程度上改变了世界的政治地图。多年的冷战结束

了,人们产生了对新的和公正的世界秩序的希望。这种积极的事态发展--及其随后产生的结果--形成了新的世界秩序的前景,也确定了联合国在世界事务中的作用。

“对我国代表团来说,大会第四十七届会议有两个重要特征。第一,阿富汗代表再次在联合国占有其席位;第二,我们是带着这样一个期望参加本届会议的,即希望联合国和其他国际组织以及国际金融机构和各会员国继续向我们第二阶段的斗争--我国的经济重建和社会复兴--提供援助。

FP

“我谨借此机会,代表阿富汗伊斯兰国人民深切感谢所有曾站在我们一边谴责前苏联的侵略,支持阿富汗人民恢复阿富汗主权、领土完整和政治独立,以及阿富汗的不结盟和伊斯兰性质的会员国。在我们斗争的几年当中,它们的有力的政治支持和慷慨的人道主义支助是一个鼓舞我们的源泉,我们从来不感到孤立,相信全能的真主和正义是在我们一边。

“在这方面,我们特别衷心感谢和感激巴基斯坦伊斯兰共和国、伊朗伊斯兰共和国、沙特阿拉伯王国和埃及阿拉伯共和国。我们将永远铭记美利坚合众国、中华人民共和国、联合王国、西欧各国和日本的有力的政治支持和慷慨的人道主义援助。

“我们感谢联合国秘书长、秘书长特别代表和联合国阿富汗人道主义和经济援助方案协调员办公室发挥调解作用,为阿富汗带来和平,并向我国人民提供援助。

“我们期望联合国继续协助阿富汗,实现我国人民的崇高愿望。

“因为这是阿富汗伊斯兰国建立后第一次发言,我认为有必要简单地提及一个与造成前政权崩溃和在阿富汗建立一个伊斯兰国家的情况有关的问题。

“圣战运动各领导和指挥官同阿富汗前政权正规军和非正规军所达成的谅解,为在1992年4月28日权力从前政府顺利与和平地移交给新建立的阿富汗伊斯

兰政府作出了贡献,或许避免了在首都发生一场大流血。

“根据避免发生进一步死亡和流血的优先目标,新建立的伊斯兰国已努力通过对话、谈判、容忍与谅解的和平方式解决我国过去14年的战争与破坏所遗留下来的现在各种政治问题,进而为举行自由和公正选举,作为保障民主和社会正义的一个可行途径奠定基础。

“显而易见,在一个国家举行大选,首先需要完全和平与安全的气氛。不幸的是,最近三星期连续不断的对喀布尔的火箭袭击,造成了近2 400名无辜的人丧生和9 000人受伤的悲剧。这些没有理性的袭击也严重地打乱了迅速和最终解决目前各项政治问题的努力。这种局面以及还在继续执行的遣返难民方案和安置流离失所者方案,加上缺乏充分安全和举行一次大选所必需的财政资源和设施等情况,已使政府决定采取初步步骤,为举行自由和公正选举创造条件。这一初步步骤就是召开一次传统的Loya Kirgah(一个大理事会,即代表理事会:用阿拉伯话说,就是一次Shura-i-Ahli-Hal-wa-Aqd)由阿拉伯人民代表组成。这次会议将视情况尽早举行,可能就在今后两个月内。

“在过去一个月中,阿富汗不同地区已经召开了一些大会,讨论我国目前的政治局势。1992年9月8日,由代表阿富汗29个省份中16个省份的2 500名圣战指挥官、部落首领、宗教学者和有影响的阿富汗人士参加的一次大会在阿富汗中部附近的加兹尼城举行。会议在讨论了安全状况及各省份,特别是喀布尔的政治局势和基本需要等问题之后,要求政府召开一次代表理事会,这将是解决目前危机的最佳和最迅速的途径。他们的讨论要求在10月底召开一次由阿富汗社会各阶层,包括生活在国外的阿富汗难民参加的理事会。

“1992年9月12日,在坎大哈城召开了另一次大会。在这次会议上,阿富汗南部和西南部圣战指挥官和几个部落首领要求召开一次大理事会。值得注意的是,这次会议的与会者除其他事项外,要求伊斯兰会议组织和联合国共同监督召开这样一次重大会议。

“除上述会议之外，阿富汗全国各地还召开了另外一些会议，要求伊斯兰国召开一次大理事会，作为决定我国政治未来的唯一的权威性论坛。

“阿富汗伊斯兰国的立场反映英雄的阿富汗人民的正当要求与建议，决定了它必须确保利用一切方式与方法，保证各种会议所反映的这一全国愿望得到尊重。

“全体国民的愿望是主权的源泉。只有表达这一愿望，才能确保捍卫阿富汗的统一、主权、独立与领土完整。在目前的情况下，这些愿望可通过召开一次大理事会得到体现。在不可能举行选举的情况下，大理事会是决定国家政治命运的唯一权威性和代表性机构。

“阿富汗伊斯兰国正在尽一切努力实现各种适当的保障与保证，以便利通过大理事会，把权力迅速移交给一个选举产生的政府。然而，为了保证有适当的保障与保证，如有必要，阿富汗伊斯兰国可能请联合国和伊斯兰会议组织监督这样一次大会的过程。

“我们的斗争所以取得胜利，是因为我国穆斯林民族同超级大国及其支持者斗争，14年来以献身精神连续不断地作出英勇的牺牲。这个胜利是我们历史上的一个辉煌的里程碑和转折点。但是，胜利的代价极高。

“为了描述阿富汗境内死亡与破坏的程度，引用‘联合国秘书长关于向阿富汗提供紧急人道主义援助的统一呼吁’第一段，或许就足以说明问题。该段落说：‘历史上少有国家承受过阿富汗在过去14年中所承受的苦难。物质破坏常常是灾难性的。但除了物质破坏以外，战争的结果还包括100多万人丧生，200多万人残疾，将近600万难民流入邻国，200万人在国内流离失所’。

“大多数的村庄与城镇被彻底摧毁，被破坏的财产估计包括20万公顷的森林、8 000条水道、600万头牛、114个医疗中心、2 700公里主要公路以及2 000多栋学校建筑。我国几乎所有的发电站和通讯系统，不是被彻底摧毁，就是受到严重破坏。还要考虑各种损失的实际估计。苏联占领军在阿富汗全国各地

布下了大约1 000万颗地雷。或许,今后几代阿富汗人都不能毫无恐惧地在自己的国土上走动。这是最令人悲哀的。

“完成遣返方案同扫雷工作直接相关。根据联合国报告,近几月有许多遣返者被地雷炸死或炸伤。巴基斯坦边镇白沙瓦的各医务所挤满了被地雷炸伤的遣返者。在这方面,我们呼吁国际社会积极响应秘书长的呼吁,从财政上支持联合国各有关项目。

GE

“在国际社会庆祝残疾人十年结束的时候,在我国有二百万人属于这个范围,他们贫困和贫乏的生存值得给予特别注意。

“我们的问题如此巨大,我们无法以有限的的能力满足残疾人的紧急需求。阿富汗伊斯兰国受到战争破坏的经济是影响其重建方案的因素之一,我们已将建立新医院和诊所作为优先事项,这需要国际援助方案的资助。

“联合国在为确保实施各项措施和建立一个残疾人权利监测制度而制订原则所作的努力是值得赞赏的。然而,我国的问题具有不同性质。我们必须建立适当的国家机制,以帮助将近二百万残疾人,这些人是武装冲突的受害者。没有适当的国际援助,就无法实现这个目标。

“至于战争孤儿,如果我们估计,在14年的战争中每个被杀死的阿富汗人有一个孩子,那么在阿富汗就有150万孤儿。由于这个巨大的数字,阿富汗伊斯兰国急需国际援助,以重新安置战争孤儿。

“我国代表团认识到战争和武装冲突孤儿问题的严重性,以及他们应得到国际社会的特别注意,我国代表团建议在联合国儿童基金会的范围内建立一个特别基金,用于重新安置武装冲突造成的孤儿,无论这些孤儿在什么地方或属于哪个国家。在这方面,将1994年宣布为国际孤历年或许是适宜的。

“任何国家如果没有有效的经济,就不可能有政治稳定。阿富汗伊斯兰国继承了一个遭受严重破坏的、心理上受到创伤的、经济匮乏的、政治和社会动荡不安的国家;我国人口急需道义和物质援助。阿富汗伊斯兰国是在阿富汗民

族为自由和坚定的信仰作出了无法估量的牺牲和巨大痛苦后建立的。我国人民的斗争具有普遍的国际意义,并对促进自由和新国家的出现产生了广泛的影响。没有健全的经济,以如此可怕的代价换来的和平就无法保障,阿富汗的不稳定肯定会影响整个区域。

“战争破坏了阿富汗的经济基础结构。重建国家的经济结构对阿富汗今后作为一个有生产能力的和自给自足的国际社会成员的存在是极其重要的。在友好国家和联合国的协助下执行的全面的和有条件的经济方案将确保重建进程,这个进程可为今后的经济发展打下坚实的基础。

“然而,此刻最重要的是紧急人道主义救济努力问题,这是由于食物的明显缺乏,缺少清洁水源和电,以及医疗保健不足,这些正在威胁我们整个国家,特别是首都的生存。令人遗憾的是,阿富汗伊斯兰国在这方面尚未从国际社会得到充分的支持。

“联合国阿富汗问题特别代表最近对国际社会在紧急作出反应以达到联合国秘书长阁下在其1992年6月5日的呼吁中提出的一亿八千万美元的援助指标方面缺乏热情表示沮丧。迄今为止,作为对这一呼吁的反应,已经收到了将近四千万零五十万美元。阿富汗伊斯兰国对一些国家的积极反应深表感谢。

“除了人为的灾难外,在今年9月的第一个周,古尔巴哈和阿富汗帕尔万省的其他邻近城镇遭受了一场自然灾害。那场洪水是几十年以来最严重的。根据可靠报道,大约三千人丧生,数百间房屋被摧毁。令人吃惊的是,国际社会尚未注意这场大规模灾害。我们请国际社会为洪水受害者及其家属提供紧急人道主义援助。

“阿富汗伊斯兰国希望在确保适当审议联合国大会本届会议题为“为重建饱受战祸的阿富汗提供国际紧急援助”的议程项目方面争取联合国会员国的支持。我们真诚和热切地希望各会员国将考虑完全支持将由阿富汗伊斯兰国代表团提交的有关议程项目141的两项单独的决议草案。

“阿富汗伊斯兰国认为,虽然国际关系中发生了很多积极的变化,联合国的

一些主要目标,如彻底裁军,特别是核裁军;以和平方式解决冲突;尊重人权以及建立一个新的和公正的国际经济秩序,尚未完全实现。也许,为加强联合国在促进发展中国家,特别是最不发达国家的社会经济进步方面的作用而利用国际谅解的积极新气氛,更符合实现本组织宗旨的目标。发达国家如果愿意确保与贫穷国家进行更大程度的合作,将会对实现这个目标作出积极贡献。

“阿富汗伊斯兰国确信,环境的多方面问题已经对我们世界的未来构成威胁。在最近于里约热内卢举行的国家元首和政府首脑会议上,广泛地讨论了这个全球问题,通过了一个题为21世纪议程的可信的文件,这为解决全球环境问题提供了一个牢固的基础。

“依赖意识形态解决区域争端的现象正在消失,正在出现一个通过加强国际合作解决现存争端的趋势,这是令人鼓舞的。

“阿富汗伊斯兰国将与联合国充分合作,以争取国际和平,支持和尊重《联合国宪章》,《世界人权宣言》以及本世界机构的所有公认的准则。在国际关系方面,阿富汗伊斯兰国作为不结盟运动的创始国之一将继续执行积极的不结盟政策,自主地判断国际问题,真诚地支持不结盟运动和伊斯兰会议组织的各项目标,在平衡和彼此尊重独立,主权和领土完整以及互不干涉内政的基础上加强与所有国家的友好关系。阿富汗伊斯兰国保证真诚地遵守所有国际协定,反对各种形式的殖民主义和所有种族主义思想,支持消除核武器,并将帮助消除国际和区域紧张局势。

“阿富汗伊斯兰国欢迎目前在中东有关各方之间进行的谈判,并希望,这将导致实现巴勒斯坦人民建立自己独立国家的合法权利。不立即结束以色列在被占领土上的定居,就不能确保这些谈判将导致该区域的持久和平与稳定。阿富汗根据自决权原则和伊斯坦布尔伊斯兰会议决议,支持波斯尼亚-黑塞哥维那人民的各项权利并要求立即停止对该共和国的无辜人口的屠杀。我们谴责“种族清洗”政策,这种行为虽然遭到全世界的谴责,但仍然在发生。阿富汗作为联合

国大会第四十六届会议续会关于波斯尼亚-黑塞哥维那局势的决议草案A/46/L.76的提案国之一,主张根据《联合国宪章》第八章采取果断行动,以便确保波斯尼亚-黑塞哥维那人民的自卫权和保护其领土完整与主权的权利。

WG

“阿富汗伊斯兰国支持各国人民自决的权利,但认为克什米尔问题应该在联合国通过的各项决议的基础上,通过谈判和对话解决。

“阿富汗伊斯兰国在希望同所有国家建立友好关系的同时,特别重视与邻国巴基斯坦和伊朗以及兄弟国家沙特阿拉伯之间的关系。

“我们诚挚地希望维持和加强同美利坚合众国的传统友谊。阿富汗争取同日本和西欧及远东其他国家的友好关系。

“阿富汗伊斯兰国渴望同中亚各新的穆斯林共和国建立积极与友好关系,并希望加强同这些共和国的商业、经济和文化联系。

“阿富汗伊斯兰国还希望同不结盟的印度建立友好关系,希望印度在需要的各领域同阿富汗人民合作。

“我国希望同中华人民共和国有密切与友好的关系,希望扩大同这一邻国的技术合作与贸易。

“阿富汗希望改善同俄罗斯联邦的关系,希望俄罗斯联邦充分参加阿富汗的重建与复兴。俄罗斯联邦作为苏联的继承者,有责任赔偿前苏联对阿富汗的武装侵略所造成的破坏。

“在前苏联侵略我国数年后,仍有30 000宗阿富汗人失踪,我们也必须对失踪者痛苦的家属表示关切。这场悲剧严重影响所有阿富汗人的感情,他们希望独立国家联合体严肃、紧迫地解决这一问题。阿富汗伊斯兰国相信,建立在有关各方间的善意与相互信任的基础上的真诚愿望,能为解决这一重要的人道主义问题作出贡献,将设法使用双边渠道,作为解决这一问题的第一步,除非有情况需要采取其他办法。

“最后,我认为必须指出,联合国在解决区域冲突和世界问题中日益发挥重

要作用的同时,应该把它的活动越来越多地集中于克服全球性问题与困难。作为联合国的一员,阿富汗伊斯兰国准备同联合国充分合作,克服世界上现存的困难,并将不遗余力地执行本届会议的决议和决定。

“愿光荣的真主赐福联合国本届大会的所有与会者取得更大的成功。

迪亚洛先生(尼日尔)(以法语发言):尼日尔代表团高兴地同在我们前面发言的所有其他代表团一起,衷心祝贺加内夫先生当选大会第四十七届会议主席。他的当选证明了他的国家--保加利亚--在国际舞台上享有崇高的威望和对实现联合国理想的贡献,也是对他作为一位老练的外交家的才干与经验的肯定。

我们也愿祝贺主席团其他各成员,并向他们保证,在完成他们任务的过程中,尼日尔代表团将充分和全面合作。

我谨向加内夫先生的前任、沙特阿拉伯大使萨米尔·希哈比表示我们极大的满意,并赞扬他杰出地指导第四十六届会议的工作。

我们欢呼并欢迎刚加入联合国大家庭的那些国家,接纳这些国家符合我们组织的普遍性。

我还谨向联合国秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生再次表达尼日尔共和国总理和政府首脑阿马杜先生阁下的衷心祝贺,祝贺他当选秘书长,这使他的辉煌生涯登峰造极。尼日尔政府还愿表示,尼日尔鼓励和支持他已经给联合国带来的活力。

尼日尔欢呼东西方竞争的结束和因此而产生的信任气氛。这是人类历史上第一个决定性的转折点,其特点是奔向自由、正义、民主与人权的各种强大洪流带来的深刻而迅速的政治和社会变革。国际关系中的这一积极发展特别是由此发展而带来的希望与期望,使我们必须投入寻求一种新的世界平衡的努力,这种平衡将考虑到国际社会所有各部分的愿望与需要。就此而言,大会各届会议是国际社会按照《宪章》的理想与原则,在争取和平、正义和各人民间和睦的努力中实现进一步进展的机会。

由于国际缓和的气氛,全面和彻底裁军的前景和这将释放出更多资源用于发展

的希望似乎实现的机会越来越大。尼日尔满意地注意到在此领域中已经取得的积极成就,愿祝贺秘书长争取实现全面和彻底裁军的努力。

国际和平与安全要求所有国家以更大的努力减少各种武装部队和一切杀人的破坏武器。在这方面,我愿宣布,尼日尔刚刚批准了《不扩散核武器条约》。

国际缓和的气氛也在区域性冲突的演变中也可能感觉到。《和平纲领》罗列了对预防冲突、维持和平和促成和平极为重要的建议与措施,是秘书长对目前关于维护世界和平的方法的思想的一个宝贵贡献。

尼日尔希望,通过组织一次关于自决全民投票,西撒哈拉的冲突能得到迅速和公正的解决。

尼日尔政府表示希望利比里亚冲突各方能够考虑到洛美会议、巴马科会议和亚穆苏克罗会议,以及最近在达卡尔举行的西非国家经济共同体首脑会议的建议,争取建立和平,实现全国和解。

## GE

索马里局势是悲剧性的,令人厌恶的。我们每天目睹整个索马里人民遭受骇人听闻的痛苦。他们是最悲惨的旱灾和相互残杀的战争的受害者。战争使提供人道主义援助很困难。尼日尔和国际社会其他国家一起敦促对立各派停止其敌对行动,接受联合国观察员和联合国维持和平部队的存在,以确保尊重停火协定和分发食品援助。

最近南非的事态发展使我们抱有希望。尼日尔认为,国际社会必须继续鼓励南非政权采取进一步措施加快民主化进程,同时维持必要的压力,直至建立一个民主、不分种族的政府。本组织必须促使比勒陀利亚政权采取紧急措施,结束有组织的暴力。这种暴力正在使南非的黑人四分五裂,是在民主南非框架内恢复和适当地进行谈判的一个严重障碍。

关于安全,中东仍然是世界上最敏感的地区。尼日尔认为,除非以色列完全撤离被占巴勒斯坦和阿拉伯领土,包括圣城,中东不可能实现公正和持久的和平。我们支

持为实现这一目标而进行的一切努力,并欢迎自从马德里会议以来开始的对话以及目前关于公正、最终解决中东冲突的和平谈判。

关于阿拉伯-波斯湾地区,尼日尔强烈谴责对科威特的侵略和占领。虽然科威特已经被解放,但是战争的威胁依然存在。要恢复该地区的持久和平,就必须尊重安全理事会的各项决议并划分伊科边界。

波斯尼亚-黑塞哥维那的悲惨局势在二十世纪是不能允许的。尼日尔强烈谴责塞尔维亚和黑山军队侵犯波斯尼亚主权、独立和领土完整,对该国人民犯下的野蛮罪行,尼日尔完全支持安全理事会第770(1992)和772(1992)号决议和其他国际组织关于谴责侵略、呼吁各国进行合作以帮助波斯尼亚-黑塞哥维那的决议。

追求世界和平是本组织最崇高的目标之一。但是,完整的世界和平必须得到消除贫困的行動的支持。在1990年最不发达国家巴黎会议上,世界并不感到意外地得知,最不发达国家的数目已经从28个增加到42个。其中大多数是非洲国家。

越来越沉重的债务和偿债负担继续剥夺发展中国家实现发展所必需的资金。非洲严重危机的原因包括:商品价格的不断下跌,制成品价格上涨,其商品不能完全进入发达国家市场和发展援助减少等。非洲经济形势的不断恶化使几亿人处于停滞和长期贫困状态。

我们每年求助的联合国于1986年通过了《联合国非洲经济复苏与发展行动纲领》。当时的一致观点是,非洲的经济危机主要是结构性的。自那时以来,非洲国家致力于采取结构调整政策,发达国家和金融机构致力于物质和资金援助。

不幸的是,尽管非洲国家采取了政策、进行了改革,所有国际会议提出了建议,非洲的形势继续恶化。尽管改革给非洲国家带来了社会代价,结果一直令人失望,因为缺乏后续措施。

但是,人们越来越意识到有必要更坚决地对付这一极其严重的局势。在这方面,可以考虑采取措施,减轻最贫困国家的债务负担。前秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生提出的关于为发展提供资金的建议也是这样。大会第四十六届会议审议

了这一建议。

我们欢迎日本政府决定主办由非洲国家首脑参加的1993年非洲发展问题国际会议。

最后,我们要提一下为重振主要产生于联合国在经济和社会领域活动的振兴和调整带来的国际合作而进行的努力。这些活动应严格以最近的国际会议提出的建议为基础。这些建议包括:关于国际经济合作的第十八届特别联大通过的《宣言》;《第四个联合国发展十年国际发展战略》;儿童问题世界首脑会议通过的《行动纲领》;以及地球首脑会议,及在里约热内卢召开的联合国环境与发展大会通过的《行动纲领》和其他主要决定。

发展权包含着享有一个健康的环境的权利。在里约召开的地球首脑会议确定了环境与发展的联系。会议确定了北方和南方对地球生态系统恶化应付的责任。它还使通过旨在使人类和自然和谐一致的法律文件成为可能。我指得是《地球宪章》和关于生物多样性公约和关于气候变化的公约。

作为萨哈拉国家,尼日尔不得不对付不断发生的旱灾和越来越严重的沙漠化带来的后果。我们特别关注的是,大会本届会议应该确定谈判和通过一项关于旱灾和沙漠化的国际公约的方式。

在社会领域,我们支持联合国为促进后天性免疫缺乏症(艾滋病)、非法贩运毒品和滥用毒品作斗争进行的努力。这些祸害必须继续成为我们关注的中心。妇女参与发展进程的努力和保护残疾人、儿童和其他易受害阶层的措施也应该成为我们关注的中心。

1993年的国际人权大会、1994年人口与发展大会、1995年的世界社会发展首脑会议和第四届世界妇女大会将使我们有机会在最高一级审查所有这些问题。

自然灾害和其他灾难正在增加,我们必须继续关注这些问题。这些现象带来的破坏性后果每次都提醒我们迫切需要加强联合国采取更有效行动的能力。我们很高兴地看到本组织对这些问题的审查以及任命杰出人士负责解决这些问题。

今天,发展中国家充分意识到它们对实现发展负有主要责任。我们在许多非洲国家、包括我国见到的政治复兴来源于这种认识。确实,正如各会员国所知道的那样,尼日尔于1991年7月29日至11月3日召开了一次关于国家主权的会议。在该次会议上,我们对过去30年的努力作了彻底的评估,并确定了在为期15个月的过渡时期中执行的行动纲领、指导原则和决定。

MJ

从那以来,民主选举产生的过渡机构开始认真地执行会议所通过的各项政治、经济、社会和文化措施。它们主要涉及改善和调整经济和财政局势;在各个领域执行体制改革;建立自我信心以及巩固国家团结和统一。这些经过全国协商一致而产生的措施主要是建立在实行尼日尔人民选择民主和共和国制之上的。

民主会议召开之后,尼日尔坚定地走上了尊重人权、保障有效行使公共自由的多元化民主的道路。十一个月以前开始的进程正沿着既定的方向发展,不断增强势头并进一步巩固自身,这一行动的性质本身就带有各种困难,但是也取得了鼓舞我们坚持下去的各种成果。

年轻的民主国家所取得的这种或许是微不足道的经验,使它能够评价由这种社会项目所造成的限制,它包含的偏离方向的危险,必须加以克制的急躁情绪以及为确保这一崇高事业成功而必须满足的合法期望。我们相信,建立旨在通过举行正常和富有透明度的选举来确保人权和基本自由、社会公正和国家统一的各种稳定机制,将通过法制和真正的民主而建立的国家取得成功。

我高兴地宣布,尼日尔在就通过宪法和举行市政、立法和总统方面的选举磋商正取得进展。因此,尼日尔将在1993年开始时成为具有坚定基础的民主化国家。

然而,我们也意识到,如果不采取措施以加强有利于人类进步和繁荣的各种条件,民主化政策就不能被视为具有持久意义。我们因此满怀希望地转向国际社会,更具体地说,转向联合国以在各国之间培育一种新的团结和正义精神。尼日尔希望大会本届会议将有助于解决国际社会所面临的各种巨大挑战。

萨哈夫先生(伊拉克)(以阿拉伯语发言):我很高兴诚挚地祝贺加内夫先生当选为大会第四十七届会议主席。我相信,他将贡献出他的丰富经验和外交专长以确保会议圆满成功。

我也高兴地欢迎最近加入联合国的各新会员国。

殷切希望出现一个和平、稳定、经济增长、公正以及人人平等的世界,这一点依然铭刻在我们心里。但是我们也不得不怀疑国际社会是否今天比过去更为接近实现这些希望。自1989年以来,世界上发生的迅速发展和剧烈变化仍然在飞速前进。这些发展和变化导致世界局势走向一个新的、其特征尚未明朗化的时代的开始。然而,我们可以说,尽管将世界大部分地区分成北大西洋公约组织和华沙条约组织这两个集团的意识形态冲突已经结束,我们当今的世界持续不稳定,继续成为欧洲、亚洲、非洲以及拉丁美洲种族冲突和武装争端的牺牲品。

另一方面,经济危机的加剧给遭受现代历史上前所未有的饥荒的发展中国家带来更多的痛苦。所有这一切都表明世界分裂成北方和南方的程度加剧,一个在北方富有和强大的国家与南方贫穷和弱小的国家之间毫无平等、正义或公平的世界。这些迹象也警告将出现欺凌弱小的国家乃至所有国际组织,使后者成为实现其政策并为其利益服务的工具的大国霸权的新时代。

尤其是我们发展中国家所面临的各种挑战使联合国必须根据《宪章》,在世界秩序的范围就维持国际和平与安全方面履行其各种职责。联合国在这种世界秩序范围内,通过所有会员国的集体意愿,在保护会员国主权与独立、在实现对发展中国家构成最大和主要挑战的经济与社会发展方面应发挥有效的、具有影响力的作用。

然而,现实表明,继续努力实现这些抱负的联合国面临着许多阻碍其取得进展的障碍。最为明显的障碍就是一个国家或国家集团企图对联合国及其各个机制的政策实行霸权。而这种霸权最明显的表现就是在安全理事会中自从国际变化出现新的加快了的进展以来所发生的事情。由于这种在美利坚合众国的引导和强化下的霸权,安全理事会所通过的决议和措施在运用《联合国宪章》的内容时,明显带有双重标

准和选择性。安全理事会因此偏离了《宪章》所载各项原则的文字和精神，偏离了国际法各项规定，偏离了对维护会员国义务和权利之间平衡十分必要的正义和公平原则。

LH

毫无疑问这种不平衡将不可避免地导致机会主义作法，它们很可能出于强者的交易能力，而不是《宪章》规定的安理会和会员国之间关系的基础。这种事态将对区域和国际和平与安全构成严重威胁。

伊拉克在过去两年遭遇的情况和它今天继续面临的以所谓国际合法性为幌子的做法是最能说明双重标准和有选择性，以及没有在权利和义务之间达成平衡的例子。

安全理事会的愿望已偏离《宪章》，它的决议变成了旨在破坏一个联合国会员国的稳定和安全，使它的人民挨饿并剥夺病人和老人所需药品的政治举动。所有这一切都是为了实现公开宣称的、与《联合国宪章》的文字和精神以及国际法准则毫不相关的政治目的。

在国际合法性的名义和幌子下，伊拉克遭受了一场全面战争，战争破坏了它的经济设施和平民生活的基础结构，其方式是当代历史上前所未有的。对伊拉克这样进行过度杀伤和滥用武力背后的动机是使整个民族回到工业化之前的时代，1991年1月9日，当时的美国国务卿贝克在他与伊拉克外交部长塔里克·阿齐兹会晤时这样告诉阿齐兹。联合国、红十字国际委员会和其他人道主义组织的研究和报告说明了这场侵略给伊拉克造成的破坏程度以及后来封锁和禁运使它们蒙受的巨大损失。我没有必要谈论这些报告的细节，它们载有联合国派出的人的调查结果，并作为联合国正式文件分发。

尽管发生对伊拉克的所有这些过度行为和极其不公平的做法，我们一直真诚认真地努力履行我们对安全理事会决议的义务，并与联合国各机构进行合作，做到在各方面对伊拉克的要求。安插在负责执行安全理事会决议的机制中的一些人采取了许多

挑衅行为,以阻挠伊拉克履行其义务,从而给人以伊拉克拒绝接受安全理事会决议的印象。明显的目的在于制造气氛,证明应该对伊拉克发起新的军事进攻,阻碍考虑取消对伊拉克实行的非正义和不公正的封锁。

然而,我们挫败了为实现这一邪恶目的而进行的努力,制止了在联合国和伊拉克之间制造危机的所有企图。伊拉克表现出与联合国进行充分合作,以确保安全理事会的决议得到妥善全面的执行。

虽然伊拉克认真努力执行对安全理事会决议的义务,但我们尚未看到安理会采取任何步骤取消对伊拉克人民施加的封锁,哪怕是放松经济束缚。封锁和经济束缚确实给伊拉克各阶层人民的日常生活造成了严重影响。

从安全理事会坚决不减轻对伊拉克的全面经济封锁可以看出,安理会没有遵循平衡义务和权利的准则,而是根据那些对安理会行使霸权的国家的官员的言论行事,他们声称,如果不推翻伊拉克的政治制度,对它的经济封锁永远也不会解除。

在此我们认为有权利从这个讲坛上向全世界提个问题:安全理事会这样对待一个联合国的会员国是不是根据《宪章》的规定、国际法以及正义与公平的原则采取行动,还是安理会屈服于对安理会行使霸权的大国的意愿和绝对命令,从而万事当前首先为这些国家的利益服务。

安全理事会和伊拉克目前的关系不属于执行安理会决议范围内的问题,而属于实施少数几个国家的外交政策目标范围内的问题。如果听任以美国居心叵测的政策为指导的这些国家为所欲为,那么严重的危险将从伊拉克蔓延到其他国家,从现在蔓延到将来。以《宪章》为幌子进行的威胁和恐吓依然有增无减,目的在于创造适当气氛,继续对伊拉克实行经济封锁,证明应该对伊拉克发起新的军事进攻,从而动摇它的政治制度、摧毁仍然遭受第一次军事进攻影响的重要经济设施和基础结构。

伊拉克在这个关系范围内遭受的不公正行为的一个昭然若揭的例子反映在根据安全理事会第661(1991)号决议设立的制裁委员会的做法中。这个委员会也受到否决规则的摆布,尽管它伪装成一个在协商一致基础上开展工作的委员会。

我在引用事实例证的正式信件中告诉秘书长,对该委员会工作的审查可以看出,委员会的一两个成员就足以阻止满足伊拉克的基本需要,甚至使它无视决议中所述的特别例外情况,它们涉及食物、电力、农业、供水和排污、医疗和教育需求以及医务这些方面的民用需要。

GJ

伊拉克在理论上被允许进口食品和药品。然而,两年以来,伊拉克的资产冻结,而它却不能出售任何石油或任何其他产品,以支付其基本的人道主义需求。在所有这一切之上,我们看到的是,现在正企图通过目前在安全理事会面前的一项决议草案而彻底没收伊拉克在海外被冻结的资产。该决议草案甚至根据它所含的借口而言,是没有任何道理或合法性的。伊拉克一直真诚和认真地与联合国秘书处合作,以就出口一定数量的伊拉克石油和使用由此获得的收入来提供基本的平民需求和支付联合国费用达成一项协议。尚未达成一项协议的原因是:安全理事会的某些国家拒绝从任何预期的协议中删除它们提出的羞辱性的政治先决条件,这些先决条件同所想的协议的实质毫无关系。

伊拉克准备根据下面的方案解决该问题:首先,允许伊拉克出口原油和石油产品,以在6个月的期限内创造不少于40亿美元的净收益,如果届时对伊拉克石油出口的禁运仍未完全取消,则可进一步延长这一期限。

第二,出口净收益存入由联合国建立的一个记帐帐户,然后用于购买食品、药品和其他基本平民需求,这些物品的进口将视根据安全理事会第661(1990)号决议所建立的委员会的特别措施而定。

第三,安全理事会指定某些国家以便根据正常的商业惯例向其购买物品。

伊拉克准备把这一行动中所获收入的5%拨给红十字国际委员会、国际红十字协会和红新月协会联合会,以作为对在索马里的国际救援工作的贡献,并通过联合国中东巴勒斯坦难民救济和工程处而使巴勒斯坦人民、并使波斯尼亚-黑塞哥维那和其他地区受益。这笔钱是根据伊拉克的人道主义原则和观点而捐助的。

1991年4月,联合国开始执行其人道主义救援计划,以简单和有限的手段减轻伊拉克人民的苦难。一些敌视伊拉克的方面开始进行干涉,以通过把该计划作为一种借口和方式来进一步干涉伊拉克内政而影响计划的进程。显然,计划是根据提供援助国的政治愿望、意图和计划而处理伊拉克人民的人道主义需求的,这一事实已由该计划中的一些官员所证实。

因此,人道主义计划在实际实行中,并未获得本来能够实现其理想的人道主义目标的效果。伊拉克重申,联合国人道主义计划必须继续处于纯人道主义目标的范畴之内,避开政治考虑和干涉伊拉克内政的倾向,我们准备进行合作以实现联合国所追求的任何纯人道主义目标。

关于所谓在伊拉克出现的侵犯人权情况的呼吁和指控正愈来愈多。以国际合法性的名义而向伊拉克发动毁灭性战争的各国,想要忘记伊拉克人民的苦难正是由于它们自己的行动所造成的,这些行动构成人类在其整个历史中所看到的对人权的最公然的侵犯。

我在这一国际集会前质问:什么样的严词才能描述这样一种行动:向伊拉克人民投下12万5千吨的炸药,造成该国数以千计的儿童和各种年龄的男人和女人的死亡,使它的重要经济设施、它的平民、住宅中心和它的学校、医院、配方牛奶工厂、幼儿园和礼拜场所蒙受破坏?这除了违反《联合国宪章》和同《宪章》有关的各项盟约之外,难道不是对人权的最公然侵犯和对各种道义和人类价值及标准的否定吗?

对伊拉克提出的虚假的指控,是谎言、谣言及歪曲的货色。它们与任何最起码的客观、公正或理智做法毫不沾边。

这场蓄意制造的吵吵闹闹的行动背后的真正动机,就是要实现对伊拉克进行的军事侵略背后同样的政治目标。这些目标在继续对伊拉克采取的经济封锁、使其人民遭受饥饿、编造干涉伊拉克内政的借口以及破坏其民族团结等方面仍在执行中。美国、英国和法国这一次在无任何安全理事会的掩饰的情况下,公然决定对伊拉克南部实行所谓的禁止飞行区,从而突出了目前所推行的,为了分割伊拉克而不是象西

方帝国主义国家所声称的那样是为了保卫其“平民”的公然侵略政策。它们是在通过空中轰炸袭击-其爆炸力相当于好几个曾经把广岛从地球上抹去的那种类型的原子弹-而屠杀数以千计的平民之后继续对伊拉克实行禁运时这样宣称的。正是这些国家,甚至继续对伊拉克儿童的玩具实行禁运。

任何人都不能否认,伊拉克人民的苦难的主要根源,就是摧毁了伊拉克经济基础设施并使其各项服务停顿的军事侵略。除外国继续干涉该国内政、制造问题、煽动内部冲突和阻碍中央政府为履行其维持法律与秩序和保持安全与稳定而进行的努力之外,还继续实行这种给伊拉克人民带来更多的经济困难和人间痛苦的恶毒的封锁,这也还引起并进一步加深了上述那种苦难。结束这种非正义和确保某些正义的唯一方法,就是取消对伊拉克实行的禁运,并允许其人民重建被摧毁的一切和恢复正常生活。以其众所周知的潜力伊拉克,是一个可以不要由这个或那个国家为掩饰其所共知的意图而提供的捐助的国家。

WG

的确,伊拉克一旦恢复了经济力量就能够有效地参与向世界其他地区需要人道主义援助的国家提供人道主义援助。伊拉克在封锁前曾提供过此类援助,在亚洲、非洲和拉丁美洲的确有不少这样的事例,听我发言的许多代表都非常清楚这是事实。

被用作对伊拉克实行封锁的借口已不复存在。因此,取消封锁从法律和人道主义角度看都是迫切而必要的。事实上,在我刚提到的那些情况消失之后,就应立即采取这一步骤。继续实行封锁赤裸裸地违反了安全理事会各项决议的文字和精神以及所有人道主义的原则和价值,必须象对我们一样对在座的各位代表阐明,不取消封锁的原因是而且一直是一些众所周知的人现在和过去对伊拉克怀有的非人道的意图。

联合国确实应当为了伊拉克人民的人权遵守国际协议和承诺,停止向我国派遣渗透分子,杀害平民并抢劫和掠夺平民和国家的财产,正如他们于1991年3月和4月对我们犯下的罪行一样,我认为大家都了解这一情况。

受到娇惯和美国否决权保护的犹太复国主义实体在巴勒斯坦、黎巴嫩和其他被占阿拉伯领土进行犯罪活动和其他军事入侵行动,而安全理事会对此保持沉默,这是最好的罪证,证明安全理事会的所作所为缺乏正义,不具有国际合法性,因为美国完全控制了安理会及其各项程序。

多年来,犹太复国主义实体一直而且继续泰然地侵犯巴勒斯坦和其他阿拉伯被占领土的人民,违反《宪章》、《世界人权宣言》、《1949年日内瓦公约》以及联合国各项决议中所载的原则,如果按照对涉及人权和国家权利的每一条款和段落的违反情况将以色列的行为加以分类,那么将会列出整整一卷。

所有这些侵略和扩张主义政策以及兼并土地、使人民流离失所和在军事占领下杀害并镇压平民的行为都得到了回报,犹太复国主义实体获得了日益增加的政治、军事和经济援助,这使得该实体能够继续泰然地对巴勒斯坦人民实行侵略政策并剥夺他们最基本和不可剥夺的权利,即返回家园和在他们的唯一合法代表巴解组织的领导下在巴勒斯坦建立一个独立国家的权利。

另一方面,安全理事会对目前发生在一些地区的武装冲突无能为力,无法处理其所造成的人间悲剧,正如索马里的情况一样,那里的痛苦是最可怕的人类灾难。这进一步证明指导安全理事会的行为准则是双重标准和出于政治动机的考虑,证明安全理事会根据美利坚合众国——控制安理会的大国——的意愿和命令采取措施。

最后,我想指出世界各国人民的确期待着联合国有一天能够在实现世界安全、稳定和繁荣方面发挥真正而有效的作用。然而,只有当本组织处理人类重大问题时遵行《宪章》的文字和精神和国际法的各项原则,那一天才会到来。只有当联合国拒绝屈从于任何压力或讹诈,从而避免听命于几个大国的意志,拒绝偏离建立联合国所要实现的崇高的人类目标,这一天才会到来。

除非象小心翼翼地注意保护其独立和自由的世界各国所希望的那样,可以明确果断地使这种情况变为现实,否则世界将遭受灾难性的后果,联合国的基础将被削弱。因为不遵守《联合国宪章》将会使人们对本组织的信誉产生怀疑,这将导致联

联合国遭到旧的国际联盟的同样命运或者类似不好的命运。

努艾米先生(阿拉伯联合酋长国)(以阿拉伯语发言):主席先生,我十分高兴代表阿拉伯联合酋长国代表团真诚地祝贺你当选大会第四十七届会议主席。我们坚信你在国际关系中的丰富经验将加强本组织的作用并促进本组织实现其目标。

我们谨向你的前任萨米尔·希哈比先生表达我们的感激之情,高度赞赏他在担任取得许多建设性成就的第四十六届大会主席期间所作的不懈努力。

本届大会是加强联合国普遍制原则中的一个历史性的转折点。因此我们认为接纳新会员国将加强本组织的作用,特别是在当前的国际形势下,我们重申我们与各国合作以维持世界和平与安全的承诺。

LH

联合国秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生在加强本组织巩固国际和平与安全基础的作用得到加强的情况下,为抑制并和平解决当前问题作出了努力,借此机会,我重申我们对他的这种努力的信任和支持。

值此新世纪的开始之际,联合国正经历一个将对国际关系的性质和历程产生深远影响的十分微妙的阶段。这一阶段的最突出的特点是两极及其伴随现象的消失。这种发展迎来了一个新的时代,其特点就是世界大多数国家、特别是大国现在开始求助于联合国,从而大大加强了本组织,增强了《宪章》为它设想的作用的有效性。因此,本组织已成为解决区域冲突和维护国际和平与安全的最适当的讲坛。

在过去几年里,全世界看到,出现了一种所有国家都渴望的世界新秩序。我们阿拉伯联合酋长国欢迎这一发展,认为它的基础、实质和目标都是积极的,因为我们认为,它将促进建立一种尊重国家的权利、国家间平等、所有人民自由独立以及和平解决争端的更美好的未来。

我国从它的传统、文化价值和历史出发,坚定地相信《联合国宪章》。我们还支持联合国的各个机构以及《宪章》规定的解决国家间争端的和平手段,我们反对把暴力作为解决这些争端的手段。

尽管最近世界变化给人们带来了乐观,尽管联合国在创建和平环境方面发挥着建设性的作用,仍然存在一些危及国际和平与安全的问题,需要为此作出艰苦的努力。而且,世界政治中新的缓和精神并不一定意味着我们现在生活在绝对和谐的世界中。在持续区域冲突的旋涡中,小国的安全仍受到那些仍在以牺牲邻国利益谋求霸权和扩张国家的野心带来危险的威胁。这当然违背《联合国宪章》的原则,破坏国际法准则,并且违背国际社会要求和平生活和通过对话和平解决争端的愿望。因此,我们必须采取适当的集体措施,阻止那些企图制造威胁国际和平与安全局势的人进行这种活动。我们的这种努力符合新的国际现实,特别是我们正在翻开历史的新的一页,迎来建立在和平共处和相互尊重基础上的国际关系新时代。第二次世界大战以来历史给了我们一个最重要的教训,这就是侵略得不偿失,我们必须断然放弃通过使用武力实现政治扩张的目标。提醒人们注意这一教训,并通过实施集体意志而付诸具体行动--这种意志能够阻止侵略和威胁国际和平与安全的严重危险,这的确是联合国的责任所在。

在过去几年中,海湾地区目睹了严重事件的发生,从两伊战争到伊拉克对兄弟的科威特国的侵略。这些事件对该地区的安全、经济、社会和环境都带来了恶劣的影响。这些事件和世界形势的变化来自两极的崩溃、来自建立在谅解与对话、维持安全与稳定、和平共处以及和平解决区域争端基础上的世界新秩序的日益显露的特征。因为这些事件和变化,我们正努力同我们的兄弟国家、海湾合作理事会成员国一道,将这些新的观念转成指导该地区国与国之间关系和联系的准则与原则。

虽然我们正沿着恢复我们地区稳定与安全的和平、建设性道路迈出了巨大的步伐,尽管在这种努力的情况下,我们正试图同伊朗伊斯兰共和国开展对话,解决两国间悬而未决的问题,尤其是伊朗对属于阿拉伯联合酋长国的三个岛屿,即大滕布岛、小滕布岛和阿布穆萨岛的军事占领,但伊朗当局却在阿布穆萨岛问题上采取了一些违背1971年达成的《谅解备忘录》的非法措施。

我国已宣布拒绝接受这些措施,因为它们公然侵犯了阿拉伯联合酋长国的主权

和领土完整。这些措施也违背了友好睦邻关系的原则,违背了《谅解备忘录》的文字与精神。事实上,由于这一备忘录是在胁迫和武力威胁下强加于人的,它缺乏平等与正义。

伊朗最近采取的这些控制和吞并阿布穆萨岛的措施,是步伊朗前政府的后尘,该政府1971年军事占领了属于阿拉伯联合酋长国的两个岛屿,即大滕布岛和小滕布岛。伊朗最近的措施自然将加剧紧张,威胁本地区的稳定与安全。这些措施违背和平共处和友好睦邻关系的原则,破坏两国间的传统关系。

1971年11月29日,伊朗武装部队进攻并占领了大滕布岛和小滕布岛,造成了一些平民被枪杀,其余的人则被军事人员驱逐出境。次日,即11月30日,伊朗占领了阿布穆萨岛。

WG

阿拉伯联合酋长国的反应是,在阿拉伯和国际的每一个层面和在包括安全理事会在内的每一个论坛上都要解决这一问题和收回这三个属其领土不可分割部分的岛屿。在伊朗占领这些岛屿的20多年中,阿拉伯联合酋长国选择了悄悄的外交并使用了每一种外交渠道,它坚定地相信,道理是在它这一边,这三个岛屿将回归其主权。这一信念因目前的国际局势和阿拉伯联合酋长国及国际社会都有按照国际法通过外交手段解决区域冲突以维护国际和平与安全的愿望而得到了加强。

阿拉伯联合酋长国出于解决有关伊朗伊斯兰共和国继续占领大小通布两岛和违反1991年关于阿布穆萨岛的谅解备忘录方面的所有悬案的愿望,并出于本区域安定与安全的利益,最近在我国首都阿布扎比举行了两国会议,以达成和平谈判解决。但是,伊朗代表团拒绝讨论结束对大小通布两岛的军事占领并拒绝将该案提交国际法院。因此,阿拉伯联合酋长国不得不将此事诉诸国际社会。我今天的发言是出于在《联合国宪章》的原则和国际法准则的基础上找到和平解决争端办法的愿望。

国际文件及历史/地理事实都证明,从远古起,以上三岛的主权就归于阿拉伯联合酋长国。伊朗对三岛的军事占领并没有改变其法律地位。

根据国际法,以武力占领并不使占领国享有被占领土的主权,而无论占领期多长。

伊朗对三岛的占领及其后采取的措施违反了《联合国宪章》的原则和宗旨并违反了国际法原则,特别是尊重各国独立、主权和领土完整、睦邻友好、互不干涉内政,不使用武力或威胁使用武力及以和平手段解决争端的原则。

我国一直并仍然愿意在考虑到阿布穆萨和大小通布三岛的主权属于阿拉伯联合酋长国这一事实的同时,根据《联合国宪章》第33条用和平手段解决这一问题。在这方面,我们呼吁伊朗伊斯兰共和国政府采用符合国际法规则和国际关系基本原则的手段为解决这一问题而努力。

海湾地区仍然受到伊拉克对兄弟的科威特国所进行侵略的影响。国际对上述侵略的反应体现在对安全理事会各项决议及随后以解放科威特而告终的各个步骤中。它是对《宪章》和国际法原则的积极运用。它也表明,国际社会决心尊重各国的独立和主权。

在这方面,我们重申,我们坚持认为,伊拉克必须执行所有有关的安全理事会决议。此外,我们敦促国际社会向伊拉克政权施加更多的压力,以使科威特人和其他被拘押者和战俘尽快获释,以结束这场违反人权和国际法最基本原则的人间悲剧。冷战结束以及东西方军事对抗可能性的消失,使一些本来很难解决的区域争端获得了解决。此外,在目前体现为安全理事会一致行事的国际法制条件下,已有可能在解决其他历史已久的争端方面取得进展。

从这一点出发,我们曾希望在我们阿拉伯地区,特别是在解决中东冲突和巴勒斯坦这个中东冲突的核心问题的努力中得益于世界新秩序的这些积极趋势的成果。我们地区因上述两个悬而未决问题所带来的其他的消极后果而受害深重,正是在这一背景下阿拉伯联合酋长国呼吁召开马德里会议,支持目前的中东和平谈判并在联合国各项决议,尤其是安全理事会第242(1967)和第338(1973)号决议所代表的国际法制的基础上参加多边谈判。

我国一直呼吁并继续呼吁以色列从包括叙利亚戈兰高地和圣城耶路撒冷在内的所有阿拉伯和巴勒斯坦被占领土上撤走,并使巴勒斯坦人民能够行使其自决权。根据《联合国宪章》,我们反对使用武力获取领土。此外,我们呼吁以色列停止没收巴勒斯坦和阿拉伯土地,并完全停止移民活动及驱赶巴勒斯坦人。

我国支持兄弟的黎巴嫩政府为在经所有各方同意的塔伊夫协定的范围内把国家权威延伸到所有黎巴嫩领土的不懈努力。在这方面,我们呼吁全面执行体现为安全理事会第425(1978)号决议的国际法制。该项决议要求以色列从所有黎巴嫩领土撤军。我们还敦促国际社会帮助黎巴嫩政府重建黎巴嫩,在该国实现和平、稳定和安全。

我们以巨大的痛苦和悲痛的心情注视着兄弟的索马里人民的苦难。索马里的战争造成大量的生命和财产损失。我们呼吁所有有关各方和索马里国内各派力量结束流血和搁置分歧。对话应当代替自相残杀。所有有关方面应充分支持为和平解决它们之间的争端的国际努力。

WG

通过对国际救急努力的财政支援和积极的参与,阿拉伯联合酋长国已为减轻索马里的几百万弟兄们的痛苦和苦难作了努力。我们还支持阿拉伯和国际上旨在找出解决方案以恢复和捍卫索马里的领土完整,稳定及内部安全的努力。

我们赞赏由阿拉伯国家联盟、伊斯兰会议组织、非统组织及联合国所代表的国际社会所作出的不懈努力,这些努力旨在为索马里提供人道主义的援助和支持,并通过执行安理会所有的有关决议来帮助恢复那个国家的和平与稳定。

波斯尼亚-黑塞哥维那出现的难以形容的悲剧使我们大家都感到严重的关注。无数生命的丧失,及对那个受困的加盟共和国中的人民所犯下的罪行的残暴性都使全世界感到震惊。在波斯尼亚-黑塞哥维那,每天都有人因为他们种族和宗教的特征而遭到屠杀。具有历史和宗教古迹还遭到任意破坏。

我们同其他人一样认为这个悲剧完全是由塞尔维亚-黑山及他们的“种族清

洗”、侵略、扩张及侵犯波斯尼亚-黑塞哥维那共和国的独立和领土完整造成的。在这方面,我们谴责塞尔维亚部队和南斯拉夫军队以及他们继续向波斯尼亚-黑塞哥维那共和国所进行的犯罪行为。我们呼吁安理会采取所有宪章规定的措施以便保护波斯尼亚-黑塞哥维那的主权,并捍卫其安全,政治独立及领土完整。

最近南非出现的积极事态发展,特别是冲突各方的领袖之间的会晤,加强了我们的信念:重要的是进一步加强国际努力与支持这一和平进程以达成一个能够导致建立民主、非种族和不分种族、肤色及信仰人人平等的社会的协议。

谋求消除世界上核、化学、生物武器以及其他大规模毁灭性武器的世界新秩序必须要基于和平共处、禁止使用武力和武力威胁、不干涉他国内政的原则,以及各国有权选择最适合其发展和保护其自然资源的道路。这就是阿拉伯联合酋长国自从独立以来指导自己的原则。今天因为我们致力于建立一个基于公正和平等,不以武力相威胁的世界秩序,这些原则就更加重要了。近来的事件证明,政治目标不能通过军事手段来实现。因此,摆在我们面前的符合逻辑的选择就是努力通过全面的核裁军及彻底消除其他大规模毁灭性武器以实现所有人的安全。我们相信:如果得以采取的话,这些勇敢的措施将会促进国际和地区的安全并加强联合国在这方面的作用。

冷战和两极化的结束使联合国在解决世界经济问题方面的责任增加了。这强调了上一届经济及社会理事会会议的协商一致意见,即肯定和平、发展和正义等目标是相辅相成的。

目前,发展中国家仍然面临着一个限制它们发展努力的国际经济气候。这种气候有几种表现,最明显的就是许多发展中国家中日益恶化的经济、商业和社会条件。不用说,这种恶化对整个世界经济产生有害的影响。

联合国在促进国际发展合作领域的作用是以宪章的原则为基础。这些原则考虑到了联合国的普遍性以及所有国家的平等。

对发展和环境问题的新的重视是朝着国际经济发展合作方面迈出的重要一步。

里约热内卢首脑会议提出了一个新的概念：国际合作应基于在每个国家都有权根据自己的发展和环境战略使用其自然资源的框架内的国际参与。

毫无疑问，南部国家之间的合作对恢复南北之间的对话是必不可少的。通过促进共同的利益，这样的对话，如能得以恢复，将会促进社会和经济发展的进程，并因此为实现一个更加安全和稳定的世界作出贡献。

本届联大标志着一个过渡进程的开始：从一个充满了意识形态冲突、对峙和争夺的过去，向一个世界上人人享有平等、发展与正义、一个很可能会带来理解、合作与和平共处时代的未来过渡。

用秘书长在本组织的工作报告里所讲的话说，

“我们需要一种新的精神，本着同舟共济、决心和智慧的创造力，把一个希望中的时期变成一个现实的时代。”(A/47/1, 第8段)

这不仅仅是信念的表示。的确，它是我们对人类和子孙后代的责任。

FP

牙买加总理珀西瓦尔·帕特森先生的讲话

主席(以英语发言)：大会现在听取牙买加总理的讲话。

牙买加总理珀西瓦尔·帕特森先生在陪同下走上讲台

主席(以英语发言)：我十分高兴地欢迎牙买加总理尊敬的珀西瓦尔·帕特森先生阁下，并请他向大会讲话。

帕特森先生(牙买加)(以英语发言)：主席先生，我代表我国政府和牙买加人民借此机会祝贺你当选大会主席。我深信，你的远见与活力将使本届会议获得圆满成功。

我必须还借此机会向布特罗斯·布特罗斯-加利先生表示祝贺，他在本组织所面临的最具挑战的阶段以及世界事务历史上的转折关头担任了联合国秘书长的职务。

今天，我们所有人聚集在此就我们作为单独国家以及一个世界性机构所共同关心的许多问题发表我们不同的见解。这本身给我们所有的人一种希望感，即如果我

们所有人下决心将这一论坛作为齐心协力解决问题的工具,那么我们所面临的显得很不了不起的问题并不是解决不了的。

过去,新会员国的加入在很大程度上是亚洲、太平洋地区、非洲以及加勒比地区非殖民化进程的结果。当前新会员国来自欧洲的这一现象标志着欧洲大陆政治边界根本性的重新划分。我谨代表牙买加政府和人民正式地向联合国大家庭的13位新会员表示热烈欢迎。

我们是在政治地图发生根本性变化之后开会的,这对我们每一个单独国家来讲都具有深刻意义。这些变化还集中地影响到国际社会,因而也影响本组织的议程和未来活动。冷战的结束预示着一个新时代:联合国应对每一个问题在就事论事的基础上采取果断行动,而不是对以否决权的使用为支柱的固定的意识形态立场作出反应。

世界经济正经历着革命性的变化。任何国家,不论是发达国家还是发展中国家都不会不受其影响。在这一过程中,一个带有根本性并且不改变的事实是,北方占相对少数的富足的工业化国家与南方占多数的贫穷的发展中国家之间的差距日益扩大。

在许多方面已经发生了如此大的变化,然而,又有如此多的情况与从前一样。12年以前的1980年,我当时作为我国的外交部长在大会发言。那是一个充满极大乐观的时代。南北对话正在进行当中,我们似乎对国际合作和发展的要求有一种共同的理解。但1980年代开始不久这一对话便突然终止了。国际经济环境变得更加不利。南方的发展中国家不得不极力应付巨额外债。我们当中许多国家在这十年中进行了关键的结构改革。

痛苦的调整沉重地压在贫穷与弱小的国家头上。只是到了现在才看到这些改革所产生的增长和发展的前景。因此,应建立一个有利的国际经济环境以便完成这一进程,这十分重要。同样重要的是,联合国这一世界性组织在使人类面临挑战并抓住当前各种机会方面发挥核心作用。

所有成员，不论大小，均有权发表其看法并表达其愿望。在寻求一个共同解决方案方面，我们负有同等义务。我今天是从我国的角度来发言的，但它在许多方面也代表了发展中世界的目标及其关注的问题。

在牙买加于1962年加入联合国时，我们认识到为使我国人民过上更好的生活，我们必须巩固我们的民主、尊重人权、确保法治以及加强种族、宗教和文化上的容忍。我国社会是一个映现出多样化图案的社会——“从众多的民族到一个民族”是我们的座右铭。理想地讲，这反映了联合国的核心宗旨——“从众多的国家到一个世界”。

为实现持续发展和履行使我国人民生活得更好的诺言，我们必须为所有国家的经济增长和发展创造条件。为此，我们必须减低发展中国家易受外部冲击的脆弱性。我要求大会向所有会员国发出呼吁，以制订一项为各地人类的生存提供基本条件的新的议程。

在过去的45年中，本组织建立和平的职能受到冷战的影响和限制。核屠杀威胁的避免与其说是由于理智到不如说是由于相互确保毁灭的肯定性。联合国被降低为旁观者的角色，既担忧其后果，却又无能为力。许多地区的和平与安全遭到破坏。这通常体现在超级大国的代理、冲突，它们利用了经济发展不平衡和民族或种族的敌意。

联合国不能在防止冲突、缔造和平、建立和平和维持和平方面继续无能为力。秘书长的“和平纲领”在这些领域包含许多具有创新的建议。这些建议为会员国对世界范围的冲突——实际的或潜在的——作出有效的反应提供了一个建设性基础。牙买加将为寻求一种使联合国及其机构在新形势下发挥有效作用的充分一致意见作出贡献。大会，安理会，经社理事会以及国际法院之间的交错联系能够以最佳方式为国际法的合法性、权威以及运作范围提供必要的框架。

在南非、中东、柬埔寨和朝鲜半岛，我们看到正在出现的充满希望的迹象。以色列与其阿拉伯邻国之间目前进行的一轮直接谈判是一项积极发展，牙买加全力支

持。但在实现和平与安全的目标方面,仍有一段漫长的路要走。国际社会切不可放松其警惕或它为这些问题得到公正与持久解决所作的承诺。

1992年伊始,我们便希望,为在南非结束种族隔离的进展会获得势头。3月份举行的全民表决正式认可了改革进程。当暴力继续对这一进程构成严重威胁时,希望变成了绝望。南非人民仍在为结束令人憎恶的种族隔离制度的长期斗争中流着鲜血。自7月以来在博伊帕通和西斯凯家园发生的多次事件几乎摧毁了和平的前景以及在南非通过谈判建立民主制度的进程。

GE

牙买加政府和人民长期以来一向支持这个国家的反种族隔离斗争。我们为出现进展感到高兴。我们不希望看到这个进程脱轨。

国际社会必须表示它要看到结束暴力循环的具体成果和确保旨在建立一个民主和无种族歧视的社会的谈判取得成功的明确和毫不动摇的决心。在一人一票成为现实之前,牙买加不会感到满意。

还有其他领域急需有效的联合国主动行动。在中欧和东欧、在波斯湾、在南非、在索马里、在海地、问题的重要性和复杂程度不同。现在有联合国可以作出重要贡献的真正机会。没有富裕和强大国家的资金和充分支持,它无法这样做。

在我自己的地区,在加勒比国家海地,一个镇压性的非法政权在推翻该国民主选举出来的领导人一年之后继续掌权。让-贝特兰德-亚里斯蒂总统事实上仍然在流亡。美洲国家组织(OAS)为解决这个问题采取的措施还没有取得人民希望的结果。特别是,禁运遭到一些欧洲国家,甚至遭到美洲国家组织自己的一些成员国的蔑视。

对海地人民和对我们自己我们都有责任继续支持他们恢复宪法统治的事业。所有信奉自由的人都应坚信,暂时微弱的民族火焰将永远照耀着那个国家。

联合国机制必须与美洲国家组织协调一致,向海地人民提供积极的援助。我们敦促大会以其影响支持其会员国之一的合法政府和人民。

秘书长正确地强调在国际和国家事务中法治概念同样重要。国际法院应得到加

强,而且其权限必须扩大以得到普遍接受。其裁决必须有约束力和效力。

我们还敦促主要的工业化国家通过不加拖延地批准《海洋法公约》来具体体现它们对国际法的承诺。前任秘书长开始,并仍然在继续的非正式磋商已经取得重要进展。现在必须把工作交回给筹备委员会,该委员会具有作出必要决定的权限和权威。

让我们现在审查一下世界经济形势和本组织必须立即着手的新日程。

和平、安全和经济健康之间的联系是我们的《宪章》所承认的。《宪章》授权联合国是通过国际行动促进所有人民的经济和社会进步。

前苏联和东欧的综合贸易体系的崩溃,加上其中央经济体系的迅速解体 and 取而代之的面向市场的体系眼下造成的结果无疑对这些国家的人民提出严峻的考验。

西方工业化国家的政府很快认识到,如果这些不稳定和混乱的状况不能得到立即有效的纠正将威胁到和平与安全。它们以值得称赞的速度采取行动,确定并提供了所需的援助。

令人遗憾的是,更根本的和可能更具灾难性的更长期的问题却没有引起同样的紧迫感和注意。我指的是北方的富裕国家与充满南方大多数国家的贫困之间的日益扩大的差距。

1980年代为工业化国家带来持续的经济增长和越来越大的影响,并为东南亚新工业化国家带来迅速发展。对其他发展中世界--在拉丁美洲和加勒比,在非洲和在亚洲其他地区,除少数国家例外,这是一个相对的,而经常是事实上的经济增长和生活水平下降的时期,迅速的人口增长使问题更加严重。

在过去十年中商品价格严重下跌,私营和公有部门流动减少,债务负担更加沉重,这导致资金向外流向国际金融机构和发达世界。这些趋势必须得到制止和扭转。

在寻求持久和平时,我们必须防止绝大多数人类日益贫困。减少人的苦难也符合富裕国家的重大利益。这不是一个指责是谁造成这种根本问题的时候。为避免政

治不稳定和社会不安定我们都必须参加寻找一个紧急解决办法的努力。

我们大多数国家已经坚决地开始了经济改革的困难任务。我们一直在减少政府预算,开放我们的经济,强调私营部门的首要作用和为有竞争性的,以市场为动力的经济创造条件。毫无疑问,这些都是必要的药方。

但是,无可否认的是,它们在短期内将对我们人口的所有部分,特别是最贫穷的部分—我们的妇女和我们的儿童造成相当大的痛苦。在这种危急的情况下,迫切需要一个支持性的国际经济环境来减轻短期的影响。

现在需要更多的公众和私人资金流向南方国家。我们必须设计出协助转让有关技术的机制。我们必须创造一种拒绝保护主义和刺激以出口引导的增长的国际贸易气氛。

在世界经济中日益重要的是区域经济一体化和巩固欧洲及北美国家间贸易集团的趋势。

对发展中国家来说,经济结构区域一体化的趋势是我们自己发展进程中的一个关键步骤。它扩大我们国内市场基地并促进对财政和技术支援的合作性分享,做在这一程度上,它将加强我们的经济,增加我们购买力和生产力,并对世界贸易的增长作出积极贡献。我们都将从这项努力中得到好处。

WG

发达国家已经控制大部分世界贸易、财政资源和技术。如果欧洲和北美的贸易集团设立互相防范的保护机制并建立其他世界经济成员无法渗透的壁垒,结果就可能是发展中国家越来越受到排挤,同时北方和南方之间的差距越来越大。

这一进程将导致停滞并最终导致世界贸易的缩小。世界人口越来越多加上国家更加贫穷的前景就是造成爆炸的配方。

必须有一个公平的贸易制度鼓励发展中国家制定区域一体化进程,以便承认它们有必要在某些领域采取临时优惠和保护性措施,并在发达国家的经济中促进最大限度的公开性。这条道路对一个更加公平、繁荣与和平的世界来说必不可少。

东西方的铁幕已终于拆除。现在是弥合长期分裂北方和南方的鸿沟的时候了。本组织--联合国--必须为有意义的对话提供论坛,并为切实有效的行动制订方针。

冷战紧张局势的缓和、种族冲突的爆发和全球相互依赖的现实要求国际社会必须抓住这个机会,集中精力建立基于各国有意义的发展和持久经济增长的稳固和平。

我们进行对话时必须清醒地承认,世界上任何一个地方都不可能不受到其他地方发生事件的影响。饥荒、疾病、生态恶化、人民为求生存而不顾一切地迁徙、不人道的贫穷处境、地球上的任何生灵都不能无限期地对这一切熟视无睹。

有意义的发展必须具备社会方面,而且必须持久。就前者而言,我们欢迎就社会发展的议题召开世界首脑会议的提议。

最近在巴西召开的地球问题首脑会议突出表明了安全、裁军、债务、贸易、技术、环境与发展之间的相互联系。各国家元首和政府首脑都已承诺接受这些长期关切的各种相互关系。我们被迫承认,对这些问题不能完全孤立地处理,而要采取共同行动。对这一点的承认表明,时间对开辟新开端十分有利。

里约精神绝不能丧失。时间将表明我们是否有彼此合作,同对我们大家都享有的环境的共同威胁作斗争的政治意愿。夸夸其谈是不够的。

我期望大会本届会议确定体制,确保在联合国环境与发展会议后采取果断行动。这种行动需要针对小岛国的关切并旨在提高发展中国家科学和技术能力。

牙买加支持为促进持久发展成立一个高级委员会的决定。一旦对其工作方案重要细节达成协议,我们打算给予该委员会充分协助。

我还期望大会处理财政资源问题,以便执行《21世纪议程》。为了充分执行我们通过艰苦努力已经接受的工作,必须作出至少每年6 000亿美元的初步承诺。

主要捐款国和机构需要在全全球环境体制内,即国际发展协会、区域发展银行、私营部门筹资和政府资金转让这个体制内看待若干提议,以便探讨怎样最好地组织务实的国际经济努力。但是,我们大家都必须抵制这样一种倾向,即把环境保护和管

理的资源仅仅当作又一个把发展中国家置于多边金融机构控制之下的手段。

不有效地管理我们的环境,就不可能实现我们在目前和即将到来的世纪所谋求的发展。采取协调一致行动的理由非常充分。现在是行动的时候了。

我们所有公民都要求制定政治、经济和环境变化的议程,我们这份议程不允许联合国继续作为一个消极的旁观者。它必须起促进作用并担任业务工作的领导。

这使得我们重新安排优先次序成为当务之急。这一点只能在结构调整的范畴内才能实现。秘书长已经表明他本人对这一进程的承诺。他的提议已经得到许多其他来源的补充。所有这些都为我们今后几个月在此大会和联合国其他机构进行审议和决策提供了构架和出发点。

辩论必须依照已神圣载入《宪章》的各项原则。我们所作出的决定必须确保实现理想并实现我们的宗旨。联合国必须永远以一种透明的方式行事,以便使它永远不被任何地方引进的霸权主义所颠覆。任何新的世界秩序都必须基于法治。在创立或塑造这一秩序的过程中,我们需要广泛容纳各方力量,而不应采取排斥的态度。必须鼓励各国和各国人民满足其合法愿望并实现其梦寐以求理想。

虽然安全理事会出现的新的合作精神是一个非常值得欢迎的事态发展,但该机构必须在决策中反映各方利益。保持大会的信誉要求各国都对这一机构负责。必须加强大会的作用和职能。在作出决定和为执行决定随后采取行动的过程中绝不能有任何选择性。

人权的定义不能受到任何国家或国家集团所强加的不同解释的影响。在经济、社会、文化、政治和公民权利方面的有关国际公约必须成为普遍标准。一旦这一点为人们所接受,我们就可以有效和公平地处理一切侵犯人权的情况而无论其发生在哪里。必须在《宪章》和其他国际法规则基础上采取坚决的国际行动。

联合国在此有了一个真正的机会,可以完成其神圣的宗旨,并在创立一个持久和平、经济繁荣和社会正义的世界秩序过程中成为一个有效工具。它的成功取决于我们这些作为其会员的主权国家对这些宗旨是否作出承诺并给予切实支持。

宣告新的黎明即将来临的嘹亮号角已经吹响。如果我们取得成功，成果将是辉煌的。

实际上，一切都处在危险之中；我们大家都面临着危险，因此我们决不能失败。

主席(以英语发言)：我愿代表大会感谢牙买加总理刚才的讲话。

牙买加总理帕西瓦尔·帕特森先生在陪同下离开讲台。

GE

恩丘库先生(尼日利亚)(以英语发言)：主席先生，我代表尼日利亚代表团祝贺您当选为大会四十七届会议主席。您的当选证明了您作为一名政治家和外交官的优秀品质。

我也想向您尊敬的前任，沙特阿拉伯王国的萨米尔·希哈比先生阁下表示敬意赞扬他在大会第四十六届会议期间出色地主持了大会事务。

我也想代表巴班吉达总统以及尼日利亚政府和人民对在拉各斯附近发生的不幸的飞机失事造成的生命损失给我们发来慰问电的许多代表团表示感谢。

我也想借此机会赞扬布特罗斯-加利先生以令人钦佩的方式履行他作为联合国秘书长的职责。我深信布特罗斯-加利先生，一位老练的外交家，杰出的政治家和享有声誉的学者，将继续忠实于本组织的崇高理想，并用他多方面的经验来影响国际社会所面临的关键问题。

尼日利亚欢迎本组织的新成员。它们的参与将会丰富我们的讨论，加强国际合法性与法治。

我还想借此机会告诉大会，1993年1月份尼日利亚将把权力移交给一个通过选举产生的政府，从而完成向民主的过渡。正象你们所知道的那样，经选举产生的政府在地方和国家一级已经就位。参议院和众议院的选举也已经完成。我们为作出适合我们的环境的民主安排进行的不懈努力体现了我们对多元化和对话的承诺。

全球和平与安全的希望现在比在本世纪任何其他时期都要大。冷战的结束，在核裁军领域进行的显著的努力以及日益扩大的民主圈子都为建立一个有利于实现国

际和平与安全的国际环境带来了希望。

然而,很多问题仍然威胁着我们对全球和平,合作和发展的追求。在世界一些地方,政治冲突变为暴力。在欧洲,我们还看到长期休眠的民族和边界争端的复活。的确,当今世界没有一个地区免遭战祸。这些战争消耗了各国和国际社会本来可用于发展的资源。\*

尤其非洲经历了严重和连绵不断的战乱,特别是在苏丹,西撒哈拉,索马里,利比里亚和卢旺达。这些冲突造成了极大的苦难,经济混乱和沉重的难民负担。除此之外,冲突还使非洲虚弱经济条件恶化并使我们对增长和发展的希望变得更为遥远。

根据《非洲统一组织宪章》和《联合国宪章》规定的义务,非洲为解决这些冲突继续作出了努力。例如,尼日利亚作为东道国于1992年5月召开了苏丹和平会议,尼日利亚还派团赴索马里以敦促各方以和平方式解决他们的分歧。在利比里亚,我们继续通过西非国家经济共同体(西非共同体)谋求和平。我们仍然一如既往地致力于在该国恢复持久的和平。西非共同体停火监督小组是《联合国宪章》第八章所建议的区域安排的极好的例子。不应当允许它失败。我们呼吁利比里亚所有各方和西非共同体进行合作以履行迄今所达成的各项协议。国际社会,特别是联合国,应通过更多的介入和增加人道主义援助,对我们为维持和缔造区域和平所作的努力进行补充。

西撒哈拉的局势仍然极令人关注。我们赞扬秘书长为恢复停顿下来的和平进程所作的努力。尼日利亚坚信,联合国和非洲统一组织的联合和平计划为确保和平同时保障西撒哈拉人民的自决权提供了最好的框架。

由于国际社会的压力,南非的确正发生变化,我们对此表示欢迎。然而在保持民主南非大会的势头方面存在的困难令人严重关切。我们敦促南非政府加倍努力,以确保一个有利于完成向无种族歧视的民主南非过渡的环境。决不允许反民主势力对

---

\* 副主席南杜先生(苏里南)主持会议。

民主南非大会的威胁得逞。

FP

但更重要的是,作为反映其致力于民主治理的一项措施,南非政府应同意立即建立一个将监督向民主秩序过渡的民族团结临时政府。联合国在这个进程中的作用仍然极其重要。这就是我们为什么欢迎向南非派出联合国观察员。我们吁请本组织增加观察员人数,以使它们能更有效地监督过渡。

尼日利亚政府赞赏最近为促进中东的和平进程而作出的努力。目前的国际气氛有助于进行谈判和妥协。我们敦促中东冲突的各方利用这个重要的历史时期,来寻求全面解决这个争端的公正和持久的办法。这种持久和平只能建立在根据安全理事会第242(1967)号和第338(1973)号决议确保公平对待所有人以及中东所有国家和平共处的基础上。

在过去几个月中,前南斯拉夫的人民没有看到和平。该冲突的各方应遵从国际社会的呼吁,遵守停火协议,通过谈判解决其分歧。他们有为自己的人民和我们所有人实现和平的神圣义务。

只要核武器和其他大规模毁灭性武器存在,我们的世界就没有安全。在联合国开始讨论延长不扩散条约的有效期限时,所有国家都应把实现全面禁止核试验的目标作为辩论的中心。最近缔结的化学武器公约是裁军历史上的一个重要里程碑。尼日利亚将签署该公约,并敦促所有国家也这样做。

如大会所知,会员国每年在军备上花费一万多亿美元。随着各国进入合作与平时期,这项巨大的开支不再是必要的。应大幅度削减军备开支,以便将这个部门的资金转用于世界各地的发展方案。

非洲国家的经济继续由于债务负担,不利的商品价格,资金净外流以及保护主义贸易政策而不振。需要为非洲注入新的资金,以扭转非洲大陆的经济下降。我们承认,我们的经济复苏和发展主要取决于非洲各国政府所执行的政策。然而,这些政策的成功部分取决于国际经济制度的公平和向非洲国家转让充分的资金,以加强我们

的促进增长的政策。

我们认为,里约热内卢首脑会议是一个成功。有效地实施二十一世纪议程的各项方案取决于提供资金以实现所作的各项承诺。我们赞赏国际社会在正在非洲造成广泛的环境恶化的沙漠化和干旱问题上的支持,但我们呼吁所有会员国完全支持建立一个政府间谈判委员会,以起草一项关于沙漠化的国际公约。我们还预期,大会本届会议将最终确定持续发展委员会的组成问题。

在今年1月的首脑会议上,安全理事会将其工作重新定向,以便在其责任范围内争取实现预防性外交、缔造和平和维持和平的目标。秘书长现在提出了一份对联合国有深远影响的题为“和平的议程”纲领。我国代表团赞赏地注意到该报告中的各项建议,特别是关于在促进和平方面区域和次区域安排的作用的建议。

几乎半个世纪以前,联合国有51个会员国。会员国数目现已增加到179个。负有处理国际和平与安全问题的主要责任的安全理事会保持了五个常任理事国的数目。尼日利亚总统作为当时的非洲统一组织主席在大会第四十六届会议上讲话时说:

“目前将常任理事国限制为五国就既不合时宜也缺乏代表性”。(A/46/  
PV.22,第25页)

安全理事会常任理事国的组成代表了五个区域中的三个。从北南关系的角度来看,五个成员的四个来自北方。此外,由于国际制度最近的变化而出现了对这个问题的新要求。民主的准则、国家大小以及在全球制度中的作用已成为判断代表性问题的合理标准。

我们认为,需要增加安全理事会常任理事国数目的意见现在正合时宜。因此,作为国际社会的一个原则问题,非洲不应继续作为一个在安全理事会中没有常任理事国代表的区域。作为人员最多,有最大的经济潜力并且已证明它致力于世界和平与安全的尼日利亚具有在这方面实现非洲愿望的资格。

让我利用这个机会正式表示我们对秘书长在提请国际社会注意索马里局势时所表现的勇气的赞赏。自那时以来的事态发展表明,这种勇气是适宜的。以同样的精

神,我们期待秘书长确保非洲人在联合国秘书处的上层得到充分的代表。

在我们接近本组织成立50周年时,让我们再次致力于实现《宪章》中所庄严表述的理想。最近在政治和安全领域中所获得的进展必须相应地反映在经济和社会领域中。为实现这个目标,我们必须在处理我们的世界所面临的经济和社会挑战时加强国际合作。我国代表团期待着这种合作的具体化。因此,我们必须决心消灭贫穷、无知和疾病;促进和保护所有方面的人权;防止环境恶化;消灭作为国家政策工具的战争;最重要的是,促进一个有活力的、有效率的和民主的联合国。

GE

贾米尔先生(马尔代夫)(以英语发言):我十分荣幸地祝贺保加利亚的加内夫先生当选大会第四十七届会议主席。他当选这一崇高职务正值联合国历史上的一个关键时刻,世界正在走向一个国际关系新时代。我祝愿他成功。

我还谨借此机会,向他的前任--沙特阿拉伯的萨米尔·希哈比大使表达我国代表团的深切感谢,他在任职期间表现出杰出的外交技巧与献身精神。

我还高兴地向秘书长布特罗斯-加利先生表示敬意,感谢他在一个决定性变革的时刻,为联合国带来了领导能力和远见。

自从去年开会以来,已有13个新会员国加入了我们的行列:亚美尼亚、阿塞拜疆、波斯尼亚-黑塞哥维那、克罗地亚、格鲁吉亚、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、摩尔多瓦共和国、圣马力诺、斯洛文尼亚、塔吉克斯坦、土库曼斯坦、乌兹别克斯坦。我谨向它们表示热烈欢迎。我深信,它们加入联合国工作,将使一贯为争取实现普遍性而努力的联合国组织受益匪浅。

我们面临着一个挑战与机会的时代。四十多年因超级大国的对抗而成为国际事务的特征的僵局已结束,出现了一个国际合作的新时代。我们敢于希望,《联合国宪章》所憧憬的崇高理想可能即将实现。然而,前面的道路并非一帆风顺。我们每天都面对着极端的民族主义、种族主义、甚至宗教不容异己的行为激发的新冲突。

在这一动荡时代,联合国必须发挥积极的建设性作用,减轻会员国的忧虑和恐

惧。要做到这一点，联合国需要所有成员，不论大小，最高层次的充分支持与合作。必须向联合国提供必不可少的支持和完成今后各项至关重要的任务所必需的资源。我们即将跨入一个新世纪，即将重新觉醒的时候，比以往任何时候都更需要一个强大的，朝气蓬勃的联合国。

我们认为，秘书长在他的“和平纲领”的报告中所提出的各种概念，值得认真考虑。在更加强调运用预防性外交和冲突后建设和平措施的情况下进行维持和平与促成和平的努力的需要比以往任何时候都更为紧迫。事实上这些概念都不是相互排斥的，而是密切地相互关联，需要全面落实。经常允许一场冲突持续很久，才能说服国际社会采取坚决行动。但是，常常可能已经为时过晚。

马尔代夫认识到，随着联合国被要求在预防冲突与解决冲突方面发挥更大的作用，联合国面临越来越重的财政压力。联合国成员必须承诺支持这些活动，不仅在口头上，而且在行动上。然而，可以公平地说，国际社会中较小和经济上较弱的成员，将没有能力平等分担联合国迅速扩大的维持和平与促成和平活动的负担。

由于全球政治经济一体化的性质，世界任何地方冲突不受抑制的升级，对我们大家都有不同程度的影响。然而，我们却不拥有处理这些问题的相等资源。适当的做法或许是考虑把冷战后时期期望得到的所谓“和平红利”的一部分用于联合国维持和平与促成和平的努力。这将减轻常常无意中成为其他国家战争受害者的成员国强烈感受到的财政压力。

在过去一年中，我们已在国际舞台上看到一些重大发展，使人们既产生希望，又感到绝望。

中东局势和巴勒斯坦问题仍有待解决。仍在进行的和平会谈使我们感到鼓舞，我们赞扬参与和平努力的所有各方来到谈判桌旁，表现出他们的勇气和刚毅。我们认为，除非巴勒斯坦人民不可剥夺的权利得到保护，1967年战争期间被占领的阿拉伯土地得以归还，以及该区域所有国家和平生存的权利得到保障，否则中东就永远不可能实现永久和平。在这方面，我们坚信，联合国安全理事会第242(1967)和338(1973)

号决议应当成为任何谈判解决的指导原则。

我国代表团支持秘书长促进在明年中期在柬埔寨建立一个民族政府的努力。所有有关各方的参加至关重要。我们鼓励各方同秘书长充分合作,落实和平解决。

南非已取得的进展使我们有理由抱有希望。然而,反复发生的暴力已阻碍了谈判进程,打乱了消除种族隔离,进行将保障黑人多数权利的宪政改革的努力,使我们感到不安。南非政府和非洲人国民大会(非国大)之间恢复会谈,使我们感到鼓舞。我们希望,这一势头不会再此因进一步爆发新暴力而停顿。

尽管海湾战争结束时科威特获得解放,但伊拉克对科威特的入侵和野蛮占领所造成的悲惨后果还在继续困扰国际社会和伊拉克人民。马尔代夫相信国与国之间的国际边界不可侵犯,并在这方面充分支持解决这场冲突根本原因的安全理事会第773号决议。我们对仍然被扣押在伊拉克的所有科威特和第三国囚犯的命运深感关切,希望他们尽早获释,返回他们的家园和家庭。我们认为,这是一项个紧迫的人道主义问题。

GE

我在去年大会的讲话中告诫,我们不应该让冷战后的欣喜若狂蒙住我们的眼睛,看不到可能出现危害国际安全的新威胁,例如开始形成的、好战的民族主义、政治霸权、过份的保护主义和种族主义再次成为突出问题。

我遗憾地注意到,我当时的许多忧虑现在已经成为现实。在前南斯拉夫各共和国出现的纯粹基于种族分歧和宗教不容忍的古老的相互敌对使国际社会感到震惊和恐惧。以“种族清洗”名义对波斯尼亚-黑塞哥维那人民犯下的暴行无法描述。对少数民族的压迫、对无辜平民不分青红皂白的杀戮和非法拘捕必须立即停止。国际社会应全面致力于恢复该地区和平的任务,以便使该地区人民恢复和平与和谐的生活。

近年来,在裁军领域取得了显著进展。在这方面最值得注意的是美国和俄罗斯联邦达成的关于裁减各自核武库近70%的协定。我们欢迎这一协定,但是,在核扩散

的威胁完全消除、现有的核武器储存大幅度裁减之前,我们不应该满意。

国际社会可以考虑在有核扩散和使用核武器的可能性的地区采取更严厉措施。正如最近海湾危机的经验所证明的,施加此类压力宜早不宜迟。但是,应该把这一办法看作是裁军进程不可分割的一部分。

我们历来支持建立无核武器区及和平区的概念。但是,没有有关地区国家的愿望和承诺,这一目标是不可能实现的。我们认为,在召开关于建立无核武器区及和平区的国际会议或基础广泛的会议以前,应该在有关各国之间进行磋商并达成某种协议。

马尔代夫认为,在目前新出现的国际形势下,应该重新考虑或恢复关于建立和平区和无核武器区的建议。至于有关我们自己地区的建议,马尔代夫继续支持建立印度洋和平区和南亚无核武器区。但是,现在我们应该采用新的观念振兴这一进程。我们认为,当前的国际形势可以使各国接受以前世界受集团政治控制时所不能接受的许多思想。

马尔代夫一直支持禁止和销毁一切形式的大规模毁灭性武器,包括核武器、化学武器和生物武器。我们高兴地注意到大会将在本届会议期间通过一项《禁止化学武器公约》,我们完全支持这一公约,并有意成为首批签署该公约的国家之一。

虽然我们对在裁军领域取得的进展感到振奋,但是,我们尚未看到以和平红利形式出现的实质性成果。发展中国家的持续经济匮乏在许多方面比冷战给人类安全造成的威胁还要大。发达国家必须关注发展中国家为在更大程度上实现自力更生而进行的努力,并且应该提供资金帮助这种努力。

发达国家和发展中国家间继续存在并越来越大的差距仍然是令人担忧的问题。当人类的三分之二生活在绝对贫困中时,世界要享受和平和进步是不可能的。我们呼吁发达国家使其贸易做法自由化,并加速完成乌拉圭回合多边贸易谈判。国际经济体制中固有的不平等必须解决,必须给予发展中国家公正的机会,以改善其人民的社会经济福利。

现在,整个国际社会第一次有机会对里约的成果共同作出评论。人们希望,在里约会议以后,我们都充满一种承诺感,决心执行联合国环境与发展大会制订的政策。与其他国家相比,我国更清楚地意识到忽视环境不断恶化所带来的严重后果。

马尔代夫很自豪地成为首批签署《气候变化公约》和《生物多样性公约》的国家之一,我们将很快批准这两个《公约》。我们敦促所有其他国家采取同样行动,以便执行这些《公约》的条款。

里约首脑会议最重要的文件之一是《21世纪议程》。大会本届会议承担了组织和执行《议程》中某些决定的任务。其中一项决定是设立持续发展委员会,这得到马尔代夫的全力支持。

马尔代夫是一个小岛国,资源极少,不足以对付我们在环境领域面临的巨大挑战。因此,我们急切地盼望着1993年小岛国持续发展会议的召开。我们希望,所有国家将最大限度地参与这次会议。

此刻,我还要指出,在大会本届会议期间,我们将庆祝另一次具有同样重要性的首脑会议,即世界儿童首脑会议召开两周年。迄今大约140个国家元首和政府首脑签署了该首脑会议通过的《宣言》,130多个国家已经拟订或正在拟订国家行动纲领,以实现该《宣言》提出的目标。现在执行这些行动纲领的时候到了。马尔代夫一直在与南亚区域合作联盟成员国进行密切合作,以执行该地区通过的国家行动纲领。我们刚刚结束了在科伦坡召开的儿童问题部长级会议。会议通过了《儿童问题科伦坡决定》。我们希望,儿童首脑会议确定的目标将继续在各国受到最优先的重视,其崇高目标永远不会受到忽视。

经验表明,通过武力或军事力量平衡永远不能实现和平。我们已经浪费了那么多宝贵、不可替代的资源。现在,我们应该为实现基于参与和合作的和平确定新的道路。这是联合国一直奋斗的目标。我们再次保证,完全支持并致力于实现《宪章》的宗旨和原则。

正如我开始时所说的那样,我们的时代是一个挑战与机会并存的年代。让我们

不要逃避这些挑战。让我们以决心和献身精神正视这些挑战。我们的目标只有通过政治意愿才能实现。世界应该得到这一切。

LH

布一布先生(喀麦隆)(以法语发言):保加利亚正在为建立一个符合其人民精神世界的新秩序作出贡献。我们对斯托扬·加内夫先生当选为第四十七届会议主席感到高兴,并祝愿他履行其使命取得圆满成功。

我们也要对沙特阿拉伯的希哈比大使在第四十六届会议上娴熟地履行其职责表示敬意,那次大会的主要事件之一是选举了本组织的新秘书长。

我们极为高兴地向布特罗斯·布特罗斯-加利先生阁下表示衷心祝贺。他担任新职务时表现出的精力和与众不同的素质都加强了我们的这一信念:他将成功地给必不可少的变革以必要推动,从而使联合国制度不辜负一个为大家寻求和平、安全与繁荣的世界所提出的不断增长的希望。

秘鲁的佩雷斯·德奎利亚尔先生阁下在其杰出地主持本组织工作期间也为实现同样的目标作出了令人钦佩的努力。喀麦隆对他深表谢意。

13个新国家刚刚被接纳进入联合国。这是各国人民不可剥夺的自决权取得的重要胜利。我们也视其为一个时代的标志:人类历史上新的一页的开端。我们因此高兴地欢迎亚美尼亚、阿塞拜疆、波斯尼亚-黑塞哥维那、克罗地亚、格鲁吉亚、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、摩尔多瓦、圣马力诺、斯洛文尼亚、塔吉克斯坦、土库曼斯坦以及乌兹别克斯坦的代表加入我们的行列。

大会第四十七届会议的召开,正值国际社会依然努力对付冷战结束所带来的彻底变化。然而,人们越来越一致的意愿要对付这种威胁到我们集体安全的新挑战,而且还要对付象贫穷匮乏等旧的挑战,后者在这一新时期的继续存在似乎否定了我们共有的人性。

1992年1月31日召开的安全理事会第一次历史性首脑会议是上述观点的鲜明体现,使人们再次希望本组织寻求解决这些全球性挑战的集体责任将从此建立在更为

有效的国际团结基础之上。

喀麦隆因此与国际社会其他国家一样同意有必要振兴联合国，以便提高其功效、威望及权力，使其得以履行《宪章》所赋予的职责。

会员国对于本组织因此必须在国际和平与安全范围、以及在同样重要的发展领域发挥中心作用这一点上共有的远见意味着这一先决条件：必须在协商一致的基础上作出决定。因此，目前进行的改组进程不应将某些国家排除在外，也不能导致按有选择性的优先顺序而重新安排。

在此方面向秘书长根据安全理事会的要求而提交的“和平纲领”的中肯研究报告表示欢迎是恰如其分的。我们相信，它所包涵的大胆建议将激发共同思考所有构成国际社会优先关注、与和平相关的问题。我们赞同这一报告提出的全球性远见。事实是，和平的问题不能只从冲突的预防和管理方面加以分析，因为和平与安全同时取决于社会、经济、政治和军事性质的各种因素。

因此我们欢迎在裁军领域内作出的令人瞩目的最新进展，最近结束的关于化学武器公约的工作使这一进展得到巩固，对此喀麦隆表示全面支持。但是在制止核技术扩散的危险以及处理常规武器的供求这些方面尚未取得进展。

事实上，虽然可以肯定消除大规模毁灭性武器的确有助于加强国际和平与安全，关于确保国家安全所必须的最低武器水准的定义使国际社会在实现全面和彻底裁军的所期待成就方面重获信心。

我们也许因此可以建立持久和平，并为建设一个更为公平的、以更大团结和走向全体人类发展与满足为标志的世界新秩序释放出巨大资源。

这就是中非经济共同体各国为执行可能导致建立信心并加强我们次区域安全与发展的各项措施而发起的倡议的理论根据。

因此，根据四十六届会议一致通过的大会第46/37B号决议，秘书长宣布建立负责中非安全问题的常设咨询委员会，的确，本次区域11个国家已在联合国主持下于1992年7月27日到31日在雅温得开会，并通过该委员会的行动纲领，该纲领围绕一整套措

施而建立,主要涉及建立维持和平人员训练中心;缔结不侵犯条约;以及建立国际危机管理中心并配备工作人员。

在此方面,我愿代表其推动者对本组织迄今为止在执行中美洲建立信任措施方面提供的援助表示我们的赞赏。我们诚挚希望联合国及其各会员国、以及政府与非政府组织将向委员会的行动纲领提供援助。

消除贫穷和不发达必须在国际社会目前的关注中占有优先地位。为此,我们已确定了将要执行的战略和行动纲领。同样,大会第十八届特别会议产生了关于国际经济合作的宣言。第四个联合国发展十年国际发展战略是这一趋势的一部分,最近在里约召开的联合国环境与发展大会达成的结论也是如此。

此外,我愿提到,作为一个整体,我们各国已经采取了一些经济和政治措施。经济上,它们根据结构调整计划而进行了痛苦的改革;政治上,它们落实了民主化进程以确保人民的进步以及更有效地享有人权。

采取得成功,在发展中国家迄今所作出的努力的同时,发达国家必须尊重所作的承诺,从而批准有利于发展的世界性团结新契约,这一契约表达了国际社会在要执行的各种战略和行动计划方面所一致的远见。

在此情况下,目前的国际经济环境--尤其是原材料方面--必须不再成为无情的投机法则占上风的场所,不再允许蔑视我们各国为自身产品获得更公平报酬的合法要求。

此外,现在正是满意地解决债务问题的时候,债务问题的负担使我们的经济陷于瘫痪,因为偿还债务导致净资金令人无法忍受地反向流入富有国家和多国。

GJ

在此方面,我特别要欢迎有关财政资源的里约决议,这项决议将取消债务的好处扩大到中等收入国家。我们希望这项重大决定将付诸实施。

没有必要强调非洲形势的极端严重性。那里所发生的一场史无前例的经济危机由于自然灾害、内战和结构调整的社会后果而加剧,它们威胁到民主化进程。虽然

这个状况首先应该由非洲国家自己负责,但国际社会不能对此漠不关心。

因此联合国决定特别注意这个状况是完全正确的。我们大家都有责任确保《联合国1990年代非洲纲领》不致遭受与《联合国非洲经济复苏和发展行动纲领》同样的悲惨命运。因此必须立即开始实施这项计划,并给各机构设想的有关执行这项计划的行动计划提供必要资源。

我们希望将于1993年在日本举行的非洲发展会议将提供一个机会调动更多的资源,重新推动我们大陆的增长并开始经济复苏。秘书长提出的举行发展筹资问题国际会议就是以这些关注为基础的,应得到国际社会的支持。

世界现有的资源与我们时代的巨大挑战是相称的。事实上,国际环境从来没有象现在这样有利于在考虑到所有国家利益的情况下开始真正的南北对话。在这方面,社会问题全球首脑会议将给我们提供一个机会,在即将举行的人权、妇女和人口问题国际会议的范围内开始深入分析人类发展的所有方面。的确我们必须同意给予个人的经济、社会和文化权利同现在公民权利和政治权利所得到的重视——不幸的是这种重视往往是有选择性的——相等的重视。这样我们便可为了人类的利益在同时考虑到增长的需要和保护环境的必要性的情况下,征服贫困,为持续发展创造条件。在本届会议上设立持续发展问题委员会将是朝着实现这个目标而采取的一个重要步骤。

只有在一个全球和平和安全的气氛中才有可能实现进步和经济社会发展。不幸的是现在依然存在许多冲突和紧张状况的温床,严重危及和平。因此我们对前南斯拉夫所发生的使各民族分裂的可悲的激烈民族冲突尤其感到震惊。喀麦隆呼吁冲突各方采取理智态度,停止这场战争,这场战争是过时的悲惨意识形态的结果。我们将继续支持安全理事会、欧洲共同体和其它机构为实现问题的圆满解决而采取的所有步骤。

关于中东,在马德里开始并仍在继续的和平进程必须保持下去,以便使下列可能性仍然存在:实现能够经受时间和人的考验、一劳永逸地使该区域各国人民和解的

和平。

关于南非,和睦地过渡到一个没有暴力的民主、非种族的统一国家符合所有人的利益。最近曼德拉和德克勒克之间的最高级会晤所产生的前景是积极的,我们给予坚定支持。

我们欢迎柬埔寨的停火得到维持,同时我们呼吁有关各方与联合国过渡时期权力机构进行充分合作,以使它能够在《巴黎协定》的构架内执行其任务。喀麦隆很自豪地对联合国柬埔寨过渡时期权力机构作出了贡献,它向这个友好国家派出了一批文职人员和一个小组监督停火。我们要借此机会重申我们愿意为和平事业服务。

我们也欢迎安哥拉的和平进程。那里刚刚在联合国的主持下举行了选举。在这个兄弟国家里,正在出现实现国内和解和开始国家重建工作的机会,这将给实现我们次区域的经济一体化的努力注入新的活力。

我们真诚希望在索马里、利比里亚、莫桑比克、西撒哈拉和仍然遭受冲突蹂躏的世界所有其它地区出现同样的事态发展。

不幸的是,国际和平与安全以及环境和发展并不是目前仅有的重大挑战。获得性免疫缺损综合症流行、吸毒、恐怖主义以及其它灾祸都要求我们进一步动员起来,我们将继续支持国际社会规定的对付这些灾祸的措施。必须开展和加强在这方面采取的行动。因此我们重申支持召开社会发展问题全球首脑会议、世界妇女会议、非洲儿童会议、人口和发展问题会议以及人权会议的倡议。

最后,关于自然资源和人为的紧急情况,我们赞同联合国朝着调整、合理化和协调采取的步骤,这些步骤导致设立了联合国救灾协调员办事处。

正如去年所强调的那样,喀麦隆选择了民主,并坚定地开始进行深刻变革,以建立一个更加尊重公民的基本人权和自由的更加民主的社会。许多不同国家的独立观察员都注意到了我们立法选举的透明度和公正性。在立法选举后,喀麦隆有了一个多党议会,使民主得到自由表达。

喀麦隆新社会的多元化、民主和相互抗衡的性质导致建立了一个对议会负责的

联合政府。几天后,即10月11日,这个进程将最终导致举行至少有八个候选人的总统选举。我们把所有这些进展都归功于保罗·比亚总统,他是一个致力于振兴的人,他一直重视公开性的一直致力于全喀麦隆实现民主。

喀麦隆希望在应付萌芽期的世界新秩序所固有的需要方面发挥其作用。显然这是一项长期目标,必须以与我们社会相适应的速度去寻求实现。这一目标要取得成功,则需要所有善意的人的帮助和合作,我知道我们可以指望这一点。

LM

主席(以英语发言):我现在要请那些行使答辩权的代表发言。

我谨提醒各位成员注意,根据大会第34/401号决定,行使答辩权的发言第一次以10分钟为限,第二次以5分钟为限,各代表团应在其席位上发言。

阿萨迪先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言):大会今天下午听取了阿拉伯联合酋长国外交部长的发言。我国代表团愿提请大会注意与该发言有关的以下几点。

对于阿拉伯联合酋长国发言中对我国的提及,我要非常简要的重申我们对波斯湾地区和我们在该地区的邻国的全面作法和政策,这些作法和政策是以维持和促进友好与睦邻关系为基础的。我们认为,只有这样一种作法才能保证该地区的稳定。我国外长上星期在向大会的发言中就该问题进行了阐述,实际上他去年已向大会提出了一个详细的行动计划。

谈了上述情况之后,我要补充一点:伊朗伊斯兰共和国政府从一开始就认真试图解决有关阿布穆萨岛上非阿拉伯联合酋长国居民状况的误解。

为此,而且认识到该区域比以往任何时候都更加需要安定以及理解和和睦应成为波斯湾各国之间关系的指导方针,我们与另外一方进行了谈判。我们本希望,另外一方将对这种作法和态度采取互等的行动;然而阿拉伯联合酋长国一方却在谈判中提出与眼前的问题完全无关的问题,从而迫使双边谈判在这一阶段停止。这样一种态度无助于问题的解决。

伊朗伊斯兰共和国认为,另外一方对待该问题的方式--包括仓促发表一项有关

谈判情况的声明——违背两国和整个区域的利益。伊朗伊斯兰共和国在重申其对阿布穆萨岛局势的原则作法及其对包括于1971年达成的协议和谅解在内的各种现有协议和理解的承诺的同时，再次重申它愿意继续进行双边会谈，以在尊重主权、领土完整和维护该地区安全与安定的必要性的原则之上解决最近的误解。

我们在历史上与阿拉伯联合酋长国享有和睦的关系，我们相信智慧与谨慎将最终获胜，从而不让外部分子再获得机会。这些分子在其发言与官方声明中，伪装神圣，而同时却试图为不属于阿拉伯联合酋长国、伊朗式波斯湾地区的利益而煽风点火。

苏瓦伊先生（阿拉伯联合酋长国）（以阿拉伯语发言）：我之所以行使答辩权发言是要答复伊朗代表所作的发言。

关于阿布穆萨岛和通布岛的主权的问题，我要在此再次指出：主权属于阿拉伯联合酋长国。我要代表我国代表团强调指出：自1971年以来，一直拒绝默认伊朗对阿布穆萨岛及大小通布岛的军事占领。我们继续反对这一占领。我们认为这种占领是一种违背《联合国宪章》和各项国际法原则的非法行为。

我国再次通过在安全理事会及联合国内其他各级重新阐明对这些岛屿的主权而重申这一反对态度。我国认为，伊朗在那里的存在，不过是一种占领行为。

我国本来希望伊朗伊斯兰共和国会把这些阿拉伯岛屿归还阿拉伯联合酋长国，以补偿在伊朗国王时代造成的不公正现象。有鉴于这一切并考虑到我们两国之间的历史纽带，我国一直争取以和平手段、特别是在双边谈判的范畴内解决这一争端。实为遗憾的是，伊朗政府并未对我们的努力作出反应，相反却在最近倾向于通过利用包括使用武装力量在内的某些完全非法和针对阿布穆萨岛上阿拉伯联合酋长国国民的措施和作法而使争端升级。

然而，我国愿再次重申，它愿以《宪章》所描述的任何和平手段解决这一争端，以便能够收回它对属于我们领土一部分的这三个岛屿的主权。我国确信，海湾地区的稳定需要该地区各国间的合作以及每个国家对其他国家主权的尊重，还需要以和

平手段解决争端。我们要求伊朗伊斯兰共和国对我们所阐明的立场予以积极响应。

主席(以英语发言):我请伊朗伊斯兰共和国代表发言,他希望进行第二次行使答辩权的发言。这次发言以5分钟为限。

FP

阿萨迪先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言):我设想对我必须再次发言,因为我认为我国外交部长早些时候在大会所作的发言以及我几分钟前所作的简短发言已经阐明了我们的立场。形势十分明确,我们的立场也十分明确。不幸的是,阿拉伯联合酋长国对阿布穆萨岛局势问题使用挑衅性和煽动性的语言,正如我们多次声明的那样,这个问题可以根据我们1971年所接受的作法十分容易地得到解决。

领土要求的想法,特别是在波斯湾是十分陌生的。所有人都知道,如果我们地区的国家提出此类古老的要求,整个地区就会战火再起。提出此类领土要求毫无意义。我们在今天下午的新闻报道中得到消息,称沙特阿拉伯和卡塔尔之间发生一场武装冲突,一名埃及人和一名卡塔尔人丧生,这就是该地区的局势。谁想打开这个潘朵拉盒子?

我们在该地区所需要的是和平、安定、稳定、睦邻关系、理解以及兄弟般的真诚。我们呼吁在阿拉伯联合酋长国的兄弟们要注意应用智慧并慎重行事。我们非常真诚地向他们呼吁。正如我几分钟前所说的,我们不要让一些外来分子煽风点火。我可以肯定,我国代表团和坐在大会堂另一端的代表团同样坚信其他人煽风点火对我们没有益处。

#### 议程项目8(续)

通过议程和安排工作:会议委员会主席的信(A/47/409/Add.2)

主席(以英语发言):大会现在将注意文件A/47/409/Add.2,其中载有会议委员会主席1992年9月28日给大会主席的一封信。正如各会员国所知,大会在其第40/243号决议第7段中决定,除非大会明确授权,大会各附属机构不能在大会召开常会期间在

联合国总部举行会议。

正如在我刚提到的信中所指出,会议委员会已经建议大会授权联合国训练研究所董事委员会在大会第四十七届会议期间从1992年12月16日至18日在总部举行一次特别会议。

我是否可以认为大会接受会议委员会的建议?

就这样决定。

下午7时10分散会